

Uwagi ogólne

Przemysł

1. Informacje w zakresie przemysłu dotyczą podmiotów gospodarczych zaliczonych zgodnie z Polską Klasyfikacją Działalności (PKD) do sekcji: „Górnictwo i kopalnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”.

Dane obejmujące działalność zakładów budżetowych i gospodarstw pomocniczych jednostek budżetowych (zaliczonych do wyżej wymienionych sekcji) prezentuje się wyłącznie w tabl. 1—4 i 6, a ponadto w tabl. 6 dane o produkcji wyrobów obejmują również działalność podmiotów produkujących wyroby przemysłowe, a zaliczanych do innych sekcji niż: „Górnictwo i kopalnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”.

2. Dane według sekcji i działów PKD opracowano **metodą przedsiębiorstw**. Definicję metody przedsiębiorstw podano w uwagach ogólnych do Rocznika, ust. 6 na str. XXXI.

3. Przedstawione w tabl. 6 wyroby prezentuje się zgodnie z Polską Klasyfikacją Wyrobów i Usług (PKWiU).

W niektórych przypadkach wprowadzono tzw. „pozycje niezgodne” z grupowaniami PKWiU, lecz stanowiące:

- sumę niektórych pozycji PKWiU lub ich części,
- pozycję zbiorczą utworzoną w oparciu o inne, niż występujące w PKWiU, kryteria.

Ponadto w niektórych wyrobach zastosowano również skrócone nazwy.

4. **Produkcja sprzedana** dotyczy całokształtu działalności podmiotu gospodarczego, tj. zarówno działalności przemysłowej, jak i nieprzemysłowej.

Produkcja sprzedana przemysłu obejmuje:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów gotowych (niezależnie od tego, czy otrzymano za nie należne opłaty), półfabrykatów i części własnej produkcji;
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. zarówno przemysłowych, jak i nieprzemysłowych;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej.

Produkcję sprzedaną przemysłu prezentuje się w cenach bazowych, przy czym wskaźniki dynamiki wolumenu produkcji do 1995 r. obliczono na podstawie danych wyrażonych w cenach producenta. Definicję **ceny bazowej** i **ceny producenta** podano w uwagach ogólnych do Rocznika, ust. 10 na str. XXXIII.

5. W danych dotyczących produkcji uwzględniono wartość pracy nakładczej.

General notes

Industry

1. Information within the scope of industry concerns economic entities included, in accordance with NACE rev. 1, in the sections: "Mining and quarrying", "Manufacturing" and "Electricity, gas and water supply".

Data including the activity of budgetary establishments and auxiliary units of budgetary entities (included in the above mentioned sections) are presented exclusively in tables 1—4 and 6, and moreover, in table 6 data regarding the production of products also include the activity of entities producing industrial products and included in sections other than "Mining and quarrying", "Manufacturing" and "Electricity, gas and water supply".

2. Data according to NACE rev. 1 sections and divisions were compiled using the **enterprise method**. The definition of the enterprise method is presented in the general notes to the Yearbook, item 6 on page XXXI.

3. Products in table 6 are presented according to the Polish Classification of Products and Services (PKWiU).

In some cases the so-called inconsistent with PKWiU codes items were introduced. They comprise however:

- the sum of some PKWiU positions or the sum of their parts,
- collective item based on other criteria than the ones which are in PKWiU.

Moreover, abbreviated names were used for some products.

4. **Sold production** concerns the total activity of an economic entity, i.e., both industrial and non-industrial production. Sold production of industry includes:

- 1) the value of finished products sold (regardless of whether or not payments due were received for them), semi-finished products and parts of own production;
- 2) the value of paid work and services rendered, i.e., both industrial and non-industrial;
- 3) lump sum agent fees in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent fees in the case of concluding an agency agreement.

Sold production of industry is presented in basic prices, while indices of volume production, until 1995, are calculated on the basis of data expressed in producer's prices. The definitions of **basic price** and **producer's price** are given in the general notes to the Yearbook, item 10 on page XXXIII.

5. In data concerning production, the value of outwork is included.

Praca nakładcza w przemyśle jest to zarobkowe wykonywanie przez osoby fizyczne — na zlecenie i na rachunek podmiotów gospodarczych (nakładców) — czynności polegających na wytwarzaniu wyrobów lub ich części z materiałów powierzonych przez nakładców oraz z surowców własnych lokalnego pochodzenia, np.: słoma, wiklina, trzcina, glina, a także na wykończaniu, uszlachetnianiu, naprawie i konserwacji wyrobów lub ich części oraz świadczeniu innych usług zleconych przez nakładców.

6. Dane o produkcji sprzedanej przemysłu opracowano na podstawie sprawozdawczości, przy czym dane o produkcji podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób (do 1998 r. — do 5 osób) ustalono w oparciu o wyniki badania reprezentacyjnego przeprowadzonego na 5% próbie tych podmiotów.

7. Bilanse charakteryzują gospodarowanie paliwami i materiałami, tj. określają poziom i źródła przychodów paliw i materiałów oraz główne kierunki ich wykorzystania (zagosparowania).

Przychód obejmuje wydobycie lub produkcję krajową, zmniejszenie zapasów i import.

Rozchód obejmuje zużycie krajowe, zwiększenie zapasów, eksport oraz w niektórych nośnikach energii również straty i różnice bilansowe.

Import obejmuje przywóz z zagranicy danego towaru bez względu na formę płatności, który został poddany odprawie celnej ostatecznej, bez importu na reeksport pośredni, tzn. przywozu towaru do kraju w celu sprzedaży za granicę.

Eksport obejmuje wywóz za granicę danego towaru bez względu na formę płatności, który został poddany odprawie celnej ostatecznej, bez reeksportu pośredniego, tzn. wywozu towaru uprzednio zakupionego w tym celu za granicę.

Zmiana zapasów jest to różnica (saldo) pomiędzy stanem zapasów w pierwszym i ostatnim dniu danego roku. Zmniejszenie zapasów oznacza zwiększenie przychodów, natomiast zwiększenie zapasów oznacza zwiększenie rozchodów.

Przez **zużycie krajowe** rozumie się zużycie paliw i materiałów w procesie produkcyjnym na wytworzenie produktów (wyrobów i usług) oraz bezpośrednio przez gospodarstwa domowe.

Zużycie krajowe wyliczono w oparciu o układ bilansowy (przychód minus eksport i zwiększenie zapasów, a w niektórych nośnikach energii również straty i różnice bilansowe).

W bilansach paliw zużycie krajowe obejmuje przetwarzanie na inne nośniki energii oraz zużycie bezpośrednie. Dane dotyczące zużycia paliw na przetwarzanie na inne nośniki energii oraz zużycia bezpośredniego w ciepłowniach niezawodowych i elektrociepłowniach przemysłowych — z wyjątkiem danych za 1990 r. — prezentuje się w dostosowaniu do zasad stosowanych przez kraje UE i OECD.

W syntetycznym bilansie energii **zużycie globalne** stanowi sumę zużycia bezpośredniego (tj. zużycia nośników energii pierwotnej i pochodnej bez dalszego przetwarzania ich na inne nośniki energii), a także strat przemian oraz strat i różnic bilansowych. Straty przemian stanowią różnicę między zużyciem na wsad przemian energetycznych a uzyskiem z procesu przemian.

8. Stopień wykorzystania materiałów i energii w procesie produkcyjnym zilustrowano wskaźnika-

Outwork in industry is the paid execution, by natural persons, on the order of and for the benefit of economic entities (outworkers), of activities consisting in the manufacturing of products or their parts from materials supplied by the work provider as well as from raw materials of local origin, e.g.: straw, wicker, reed, clay, and in finishing, refining, repairing and conserving products or their parts as well as in the rendering of other services ordered by the work provider.

6. Data regarding sold production of industry were compiled on the basis of statistical reports, while data regarding the production of economic entities, employing up to 9 persons (until 1998 — up to 5 persons), were established on the basis of results of a survey conducted on a 5% sample of these entities.

7. Balances characterize the management of fuels and materials, i.e., they define the level and sources of supply of fuels and materials as well as the main directions of use (management).

Supply includes domestic extraction or production, decrease in stocks and imports.

Use includes domestic consumption, increases in stocks and exports as well as in some energy commodities, also losses and statistical differences as well.

Imports include imports of a given good regardless of the form of payment which was given in the final customs clearance, excluding imports for indirect re-export, i.e., the import of a good to the country in order to sell it abroad.

Exports include exports of a given good regardless of the form of payment which was given a final customs clearance, excluding indirect re-exports, i.e., the export of a good previously purchased for this purpose abroad.

Change in stocks is the difference (balance) of stocks on the first and last day of a given year. A decrease in stocks corresponds to an increase in supply, while an increase in stocks corresponds to an increase in use.

Domestic consumption is the consumption of fuels and materials in the production process for manufacturing goods and services as well as directly by households.

Domestic consumption is calculated on the basis of the net balance (supply minus exports and the increase in stocks, and in some energy commodities losses and statistical differences as well).

In balances of fuels, domestic consumption includes processing into other commodities of energy as well as direct consumption. Data concerning the consumption of fuels for processing into other energy commodities as well as direct consumption in autoproducting thermal and heating plants, excluding data for 1990, are presented in accordance with principles used by EU and OECD countries.

In the synthetic energy balance, **global consumption** accounts for the sum of direct consumption (i.e., the consumption of primary energy commodities as well as commodities of derived energy without further processing into other energy commodities), transformation losses as well as losses and statistical differences. Transformation losses account for the difference between transformation input and transformation output.

8. The degree of materials and energy utilization in the production process is illustrated with

mi techniczno-ekonomicznymi jednostkowego zużycia i wykorzystania materiałów i energii w przemyśle:

- **wskaźnik jednostkowego zużycia materiałów i energii** określa ilość zużytego materiału i energii na wyprodukowanie jednostki określonego wyrobu,
- **wskaźnik wykorzystania** (wydajności, uzysku) **materiałów** określa wielkość (w %) uzysku wyrobu z jednostki surowca (materiału).

Budownictwo

1. Informacje w zakresie budownictwa dotyczą podmiotów gospodarczych zaliczonych zgodnie z Polską Klasyfikacją Działalności do sekcji „Budownictwo” (z wyjątkiem danych, o których mowa w ust. 4 i 8).

Dane obejmujące działalność zakładów budżetowych i gospodarstw pomocniczych jednostek budżetowych (zaliczonych do sekcji „Budownictwo”) prezentuje się wyłącznie w tabl. 23 (w zakresie produkcji sprzedanej budownictwa ogółem); ponadto działalność gospodarstw pomocniczych jednostek budżetowych do 1999 r. prezentowana była również w produkcji budowlano-montażowej w tabl. 23—25.

Przez **podmioty budowlane** rozumie się podmioty gospodarcze zaliczone do sekcji „Budownictwo” oraz do 1999 r. również gospodarstwa pomocnicze jednostek budżetowych.

2. Dane według grup PKD opracowano **metodą przedsiębiorstw**. Definicję metody przedsiębiorstw podano w uwagach ogólnych do Rocznika, ust. 6 na str. XXXI.

3. **Produkcja sprzedana budownictwa** ogółem (tabl. 23) dotyczy całokształtu działalności podmiotu gospodarczego, tj. zarówno działalności budowlanej, jak i niebudowlanej.

4. **Produkcja budowlano-montażowa** dotyczy działalności zrealizowanej na terenie kraju i obejmuje roboty budowlane o charakterze inwestycyjnym, remontowym i konserwacyjnym oraz budownictwo tymczasowe na placach budów — wykonane siłami własnymi systemem zleceńiowym przez podmioty budowlane na rzecz obcych zleceńiodawców. Dane w tabl. 24 uwzględniają również produkcję budowlano-montażową zrealizowaną systemem zleceńiowym przez jednostki zaliczane do innych sekcji niż „Budownictwo”, a także systemem gospodarczym — tj. na potrzeby własne — przez wszystkie podmioty oraz przez ludność we własnym zakresie.

5. Produkcję sprzedaną budownictwa prezentuje się w cenach bazowych, przy czym w przypadku produkcji budowlano-montażowej — z uwagi na niewystępowanie dotacji do produktów oraz podatku akcyzowego — wprowadzenie cen bazowych w miejsce cen producenta nie ma wpływu na mierniki tej produkcji. Definicje **cen bazowej** i **ceny producenta** podano w uwagach ogólnych do Rocznika, ust. 10 na str. XXXIII.

6. Dane o produkcji sprzedanej budownictwa oraz o produkcji budowlano-montażowej zrealizowanej systemem zleceńiowym opracowano na podstawie sprawozdawczości, przy czym dane o produkcji podmiotów budowlanych o liczbie

technical-economic indices of unit material and energy consumption and utilization in industry:

- **the index of unit materials and energy consumption** defines the amount of materials and energy consumed in the production of a unit of a defined product,
- **the index of materials utilization** (efficiency, output) defines the amount (in %) of product output from a unit of raw material (material).

Construction

1. Information within the scope of construction concerns economic entities included, in accordance with NACE rev. 1, in the section "Construction" (excluding data discussed in items 4 and 8).

Data including the activity of budgetary establishments and auxiliary units of budgetary entities (included in the section "Construction") are presented: exclusively in table 23 (within the scope of total sold production of construction). Moreover, the economic activity of auxiliary units of budgetary entities until 1999 was also presented in tables 23—25 in construction and assembly production.

The term **construction entities** is understood as economic entities included in the section „Construction” and until 1999 auxiliary units of budgetary entities as well.

2. Data according to NACE rev. 1 groups were compiled using **the enterprise method**. The definition of the enterprise method is presented in the general notes to the Yearbook, item 6 on page XXXI.

3. **Total sold production of construction** (table 23) concerns the total activity of an economic entity, i.e., both construction and non-construction production.

4. **Construction and assembly production** concerns activity realized domestically and includes construction works with an investment and a restoration — conservation character as well as temporary construction on construction sites realized by construction entities on the basis of the contract system for outside clients. Data in table 24 also include construction and assembly production realized on the basis of the contract system by entities included in sections other than "Construction", as well as on the basis of the own-account construction, i.e., for own needs, by all economic entities as well as by the population.

5. Sold production of construction is presented in basic prices, while in the case of construction and assembly production — due to the lack of subsidies for products as well as the excise tax — the use of basic prices, in place of producer's prices, has no influence on the measure of this production. The definitions of **basic price** and **producer's price** are given in the general notes to the Yearbook, item 10 on page XXXIII.

6. Data regarding sold production of construction as well as construction and assembly production realized on the basis of the contract system were compiled on the basis of statistical reports, while data regarding the production of construction entities employing up to 9 persons

pracujących do 9 osób (do 1998 r. — do 5 osób) ustalono w oparciu o wyniki badania reprezentacyjnego przeprowadzonego na 5% próbie tych podmiotów. Dane o produkcji budowlano-montażowej zrealizowanej systemem gospodarczym — częściowo szacunkowe.

7. Podziału produkcji budowlano-montażowej według rodzajów obiektów budowlanych (tabl. 27) oraz podziału budynków oddanych do użytku według rodzajów budynków (tabl. 28) dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Obiektów Budowlanych (PKOB).

Zgodnie z PKOB do „budynków” zalicza się również samodzielne podziemne obiekty budowlane (centra handlowe, warsztaty, garaże podziemne itp.) oraz silosy i zbiorniki. Pozostałe różnice zakresowe wynikające z innego sposobu klasyfikowania niektórych obiektów budowlanych podano w notkach do tabl. 28.

8. Informacje o budynkach oddanych do użytku (przez wszystkich inwestorów):

- w zakresie liczby budynków obejmują budynki nowo wybudowane, do 1997 r. obejmowały również budynki rozbudowane,
- w zakresie kubatury budynków obejmują budynki nowo wybudowane i rozbudowane (tylko w części dotyczącej rozbudowy), z wyjątkiem tabl. 29, w której dane od 1998 r. podaje się tylko dla budynków nowo wybudowanych.

(until 1998 — up to 5 persons) were established on the basis of the results of a sample survey conducted on a 5% sample of these entities. Data regarding construction and assembly production realized on the basis of the own-account construction are partially estimated.

7. The division of construction and assembly production by type of constructions (table 27) as well as the division of buildings completed by type of buildings (table 28) was made on the basis of the Polish Classification of Types of Constructions (PKOB).

In accordance with the PKOB, "buildings" also include separately usable underground constructions (shopping centers, workshops, underground garages, etc.) as well as silos and reservoirs. The remaining differences in the scope which result from the other way of classifying some constructions were given in footnotes in the table 28.

8. Information regarding buildings completed (by all investors):

- within the scope of the number of buildings: includes newly built buildings, until 1997 also included expanded buildings,
- within the scope of the cubic volume of buildings includes newly built and expanded buildings (only concerning the expanded portion) with the exception of table 29, in which data since 1998 are given only for newly built buildings.

Przemysł Industry

Uwaga do tablic 1—4

Za 2001 r. dane nieostateczne.

Note to tables 1—4

Data for 2001 are preliminary.

TABL. 1 (402). PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU

SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY

LATA YEARS	Ogółem <i>Total</i>			Górnictwo i kopalnictwo <i>Mining and quarrying</i>	Przetwórstwo przemysłowe <i>Manufacturing</i>	Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektry- czną, gaz, wodę <i>Electricity, gas and water supply</i>
	ogółem <i>total</i>	na 1 mieszkańca <i>per capita</i>	na 1 pracującego <i>per employed person</i>			
CENY BIEŻĄCE — mln zł ^a CURRENT PRICES — mln zł ^a						
1995	244432,7	6334	65062	19535,6	200348,0	24549,1
2000	488800,8	12648	151658	27032,6	412264,8	49503,4
2001	513218,0	13282	165551	26332,8	428449,7	58435,5
CENY STAŁE ^b CONSTANT PRICES ^b 1990=100						
2001	171,5	169,4	.	74,5	192,0	114,4
1995=100						
2001	138,6	138,4	168,1	80,9	145,4	123,5
Rok poprzedni=100 Previous year=100						
1995	109,7	109,6	106,3	99,4	111,6	100,9
1996	108,3	108,2	109,1	102,5	109,8	100,3
1997	111,5	111,4	111,2	100,5	113,4	103,4
1998	103,5	103,5	104,7	87,2	105,3	99,6
1999	103,6	103,6	111,8	97,4	103,6	104,4
2000	106,7	106,8	113,6	97,4	107,3	107,0
2001	100,3	100,3	104,2	95,0	99,8	107,1

a Na 1 mieszkańca oraz na 1 pracującego — w zł. b Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. XXXIII.

a Per capita as well as per employed person — in zł. b See general notes to the Yearbook, item 11 on page XXXIII.

TABL. 2 (403). PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (ceny bieżące)

SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY BY OWNERSHIP SECTORS (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2001	SPECIFICATION
W MILIONACH ZŁOTYCH IN MILLION ZLOTYS				
OGÓŁEM	244432,7	488800,8	513218,0	TOTAL
Sektor publiczny	129886,1	140322,9	121998,1	Public sector
W tym własność państwowa	119776,3	103882,2	.	Of which state ownership
w tym: własność Skarbu Państwa	67319,8	76451,2	.	of which: State Treasury ownership
przedsiębiorstwa państwowe	50861,4	9751,7	.	state owned enterprises
Sektor prywatny	114546,6	348477,9	391219,9	Private sector
w tym własność:	.	.	.	of which:
Prywatna krajowa	78514,5	183933,3	.	Private domestic ownership
w tym spółdzielnie	8281,8	11402,5	.	of which co-operatives
Zagraniczna	13800,8	83423,8	.	Foreign ownership

W % OGÓŁEM
IN % OF TOTAL

Sektor publiczny	53,1	28,7	23,8	Public sector
Górnictwo i kopalnictwo	7,8	4,0	3,8	Mining and quarrying
Przetwórstwo przemysłowe	35,5	15,1	9,6	Manufacturing
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elek- tryczną, gaz, wodę	9,8	9,6	10,4	Electricity, gas and water supply
Sektor prywatny	46,9	71,3	76,2	Private sector
Górnictwo i kopalnictwo	0,2	1,6	1,3	Mining and quarrying
Przetwórstwo przemysłowe	46,5	69,2	73,9	Manufacturing
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elek- tryczną, gaz, wodę	0,2	0,5	1,0	Electricity, gas and water supply

TABL. 3 (404). **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (ceny bieżące)**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY BY SECTIONS AND DIVISIONS (current prices)

SEKCJE I DZIAŁY	1995	2000	2001	1995	2001	SECTIONS AND DIVISIONS
	w mln zł in mln zł			w od- setkach in percent		
OGÓŁEM	244432,7	488800,8	513218,0	100,0	100,0	TOTAL
Górnictwo i kopalnictwo	19535,6	27032,6	26332,8	8,0	5,1	Mining and quarrying
W tym górnictwo węgla kamiennego i brunatnego; wydobywanie torfu . .	14329,0	18358,0	18889,6	5,9	3,7	Of which mining of coal and lignite; extraction of peat
Przetwórstwo przemysłowe	200348,0	412264,8	428449,7	82,0	83,5	Manufacturing
Produkcja artykułów spożywczych i na- pojów	46658,4	89173,8	103476,4	19,1	20,2	Manufacture of food products and beverages
Produkcja wyrobów tytoniowych	1816,3	3717,7	2995,6	0,8	0,6	Manufacture of tobacco products
Włókiennictwo	6399,0	8761,6	8573,5	2,6	1,7	Manufacture of textiles
Produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich	6329,5	9492,1	9127,4	2,6	1,8	Manufacture of wearing apparel and furriery ^Δ
Produkcja skór wyprawionych i wyro- bów z nich ^Δ	2679,3	3466,3	3558,0	1,1	0,7	Processing of leather and manufac- ture of leather products ^Δ
Produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ	6813,0	15710,0	16544,8	2,8	3,2	Manufacture of wood and wood, straw and wicker products ^Δ
Produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ	5402,8	10185,4	10810,7	2,2	2,1	Manufacture of pulp and paper ^Δ
Działalność wydawnicza; poligrafia i re- produkcja zapisanych nośników infor- macji	6473,2	16467,7	18954,3	2,7	3,7	Publishing, printing and reproduction of recorded media
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej ^Δ	10137,4	25978,1	24674,9	4,1	4,8	Manufacture of coke, refined petro- leum products ^Δ
Produkcja wyrobów chemicznych	16692,0	27941,2	29286,8	6,8	5,7	Manufacture of chemicals and chemi- cal products
Produkcja wyrobów gumowych i z two- rzyw sztucznych	7770,0	18804,4	20848,9	3,2	4,1	Manufacture of rubber and plastic products
Produkcja wyrobów z surowców nie- metalicznych pozostałych	9089,8	22717,0	23215,2	3,7	4,5	Manufacture of other non-metallic min- eral products
Produkcja metali	16057,1	23576,9	19725,9	6,6	3,8	Manufacture of basic metals
Produkcja wyrobów z metali ^Δ	9367,3	23353,6	24657,0	3,8	4,8	Manufacture of metal products ^Δ
Produkcja maszyn i urządzeń ^Δ	13689,3	22249,1	22574,9	5,6	4,4	Manufacture of machinery and equip- ment n.e.c.
Produkcja maszyn biurowych i kom- puterów	478,6	1295,7	1514,7	0,2	0,3	Manufacture of office machinery and computers
Produkcja maszyn i aparatury elek- trycznej ^Δ	6179,4	14082,6	14659,7	2,5	2,9	Manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.
Produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych	3346,8	9316,0	9974,1	1,4	1,9	Manufacture of radio, television and communication equipment and ap- paratus
Produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków	2197,2	4731,4	5291,1	0,9	1,0	Manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks
Produkcja pojazdów mechanicznych, przyczep i naczep	8704,3	30944,3	27484,5	3,6	5,4	Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
Produkcja pozostałego sprzętu trans- portowego	5678,8	10948,8	10859,9	2,3	2,1	Manufacture of other transport equip- ment
Produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ	7608,6	17861,2	17960,2	3,1	3,5	Manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.
Zagospodarowanie odpadów	779,9	1489,9	1681,2	0,3	0,3	Recycling
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	24549,1	49503,4	58435,5	10,0	11,4	Electricity, gas and water supply
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorą- cą wodę	22441,0	44888,6	53237,2	9,2	10,4	Electricity, gas, steam and hot water supply
Pobór, uzdatnianie i rozprowadzanie wody	2108,1	4614,8	5198,3	0,8	1,0	Collection, purification and distribution of water

TABL. 4 (405). **DYNAMIKA PRODUKCJI SPRZEDANEJ PRZEMYSŁU (ceny stałe⁴⁾)**
 INDICES OF SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY (constant prices⁴⁾)

SEKCJE I DZIAŁY	1999	2000	2001		SECTIONS AND DIVISIONS
	rok poprzedni=100 previous year=100		1995= =100		
OGÓŁEM	103,6	106,7	100,3	138,6	TOTAL
Górnictwo i kopalnictwo	97,4	97,4	95,0	80,9	Mining and quarrying
W tym górnictwo węgla kamiennego i brunatnego; wydobywanie torfu	95,5	95,5	97,2	78,2	Of which mining of coal and lignite; extraction of peat
Przetwórstwo przemysłowe	103,6	107,3	99,8	145,4	Manufacturing
Produkcja artykułów spożywczych i na- pojów	100,6	101,3	103,1	131,0	Manufacture of food products and bev- erages
Produkcja wyrobów tytoniowych	96,8	83,5	89,1	74,7	Manufacture of tobacco products
Włókiennictwo	92,7	104,8	98,1	102,5	Manufacture of textiles
Produkcja odzieży i wyrobów futrzar- skich	86,4	104,0	91,2	103,5	Manufacture of wearing apparel and furriery ^Δ
Produkcja skór wyprawionych i wyro- bów z nich ^Δ	90,6	102,8	93,9	84,8	Processing of leather and manufacture of leather products ^Δ
Produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ	113,3	113,7	99,0	172,9	Manufacture of wood and wood, straw and wicker products ^Δ
Produkcja masy włóknistej oraz papie- ru ^Δ	110,6	104,5	103,0	165,2	Manufacture of pulp and paper ^Δ
Działalność wydawnicza; poligrafia i re- produkcja zapisanych nośników infor- macji	118,5	98,8	112,4	209,1	Publishing, printing and reproduction of recorded media
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej ^Δ	105,1	111,4	101,7	110,0	Manufacture of coke, refined petroleum products ^Δ
Produkcja wyrobów chemicznych	97,8	108,7	103,8	123,4	Manufacture of chemicals and chemical products
Produkcja wyrobów gumowych i z two- rzyw sztucznych	116,8	107,0	108,4	218,6	Manufacture of rubber and plastic prod- ucts
Produkcja wyrobów z surowców nie- metalicznych pozostałych	114,8	107,7	96,0	161,1	Manufacture of other non-metallic min- eral products
Produkcja metali	93,4	109,4	82,2	88,2	Manufacture of basic metals
Produkcja wyrobów z metali ^Δ	104,3	118,7	104,2	207,3	Manufacture of metal products ^Δ
Produkcja maszyn i urządzeń ^Δ	95,0	104,9	101,8	121,8	Manufacture of machinery and equip- ment n.e.c.
Produkcja maszyn biurowych i kom- puterów	140,5	93,1	116,7	342,9	Manufacture of office machinery and computers
Produkcja maszyn i aparatury elektrycz- nej ^Δ	111,2	111,5	102,1	181,8	Manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.
Produkcja sprzętu i urządzeń radio- wych, telewizyjnych i telekomunika- cyjnych	100,9	111,4	105,9	222,9	Manufacture of radio, television and communication equipment and appa- ratus
Produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków	111,1	98,9	109,9	172,3	Manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks
Produkcja pojazdów mechanicznych, przyczep i naczep	114,8	110,5	86,0	231,4	Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
Produkcja pozostałego sprzętu trans- portowego	100,2	110,7	97,2	126,7	Manufacture of other transport equip- ment
Produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ	105,1	113,0	97,5	172,9	Manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.
Zagospodarowanie odpadów	106,9	102,3	99,6	125,8	Recycling
Wytwarzanie i zaopatrywanie w ener- gię elektryczną, gaz, wodę	104,4	107,0	107,1	123,5	Electricity, gas and water supply
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	104,3	107,0	107,5	123,5	Electricity, gas, steam and hot water supply
Pobór, uzdatnianie i rozprowadzanie wody	104,1	106,7	103,7	123,2	Collection, purification and distribution of water

a Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. XXXIII.

a See general notes to the Yearbook, item 11 on page XXXIII.

TABL. 5 (406). **PODSTAWOWE DANE O PODMIOTACH GOSPODARCZYCH W PRZEMYŚLE¹**
WEDŁUG LICZBY ZATRUDNIONYCH W 2000 R.*BASIC DATA REGARDING ECONOMIC ENTITIES IN INDUSTRY¹*
BY NUMBER OF PAID EMPLOYEES IN 2000

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Podmioty o liczbie zatrudnionych Entities with the following number of paid employees				
		99 i mniej 99 and less	100— —199	200— —499	500— —999	1000 i więcej 1000 and more
a — liczba podmiotów prowadzących działalność w ciągu roku number of entities conducting activity during the year						
b — produkcja sprzedana (ceny bieżące) w mln zł sold production (current prices) in mln zł						
c — przeciętne zatrudnienie w tys. average paid employment in thous.						
OGÓŁEM	a	9430	4416	2473	1746	497
TOTAL	b	395904,3	37603,3	44354,9	77000,4	64817,6
	c	2279,1	288,5	346,9	524,7	339,2
Górnictwo i kopalnictwo	a	165	56	38	40	7
Mining and quarrying	b	26214,8	481,2	735,7	1532,9	1106,4
	c	234,6	3,7	5,6	12,5	5,4
Przetwórstwo przemysłowe	a	8689	4143	2275	1594	451
Manufacturing	b	321915,7	35630,5	40432,3	67498,3	59371,0
	c	1821,6	269,9	318,3	477,9	304,8
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	a	576	217	160	112	39
Electricity, gas and water supply	b	47773,8	1491,6	3186,9	7969,2	4340,2
	c	222,9	14,9	23,0	34,3	29,0

1 Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49 osób.

1 Data concern economic entities employing more than 49 persons.

TABL. 6 (407). **PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW^a***PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS^a*

WYROBY	2000	2001	PRODUCTS
--------	------	------	----------

WĘGIEL KAMIENNY I BRUNATNY; TORF
HARD COAL AND LIGNITE; PEAT

Węgiel kamienny:			<i>Hard coal:</i>
w milionach ton paliwa umownego	85,0	84,7	<i>in millions tonnes contractual fuel</i>
w milionach ton	103	104	<i>in millions tonnes</i>
Węgiel brunatny w mln t	59,5	59,6	<i>Lignite in mln t</i>

ROPA NAFTOWA I GAZ ZIEMNY
CRUDE PETROLEUM AND NATURAL GAS

Ropa naftowa i oleje z minerałów bitumicznych w tys. t	653	767	<i>Crude oil and oils from bituminous minerals in thous. t</i>
Gaz ziemny, skroplony lub w stanie gazowym w hm³	4956	5179	<i>Natural gas in condensed or gas state in hm³</i>

RUDY METALI
METAL ORES

Rudy miedzi w tys. t	28503	30227	<i>Copper ores in thous. t</i>
Koncentraty miedzi w tys. t	1756	1834	<i>Copper concentrates in thous. t.</i>
Koncentraty ołowiu w tys. t	83,4	86,4	<i>Lead concentrates in thous. t</i>

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str. 378.^a Data concern economic entities employing more than 9 persons; see general notes, item 3 on page 378.

TABL. 6 (407). PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW^a (cd.)PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS^a (cont.)

WYROBY	2000	2001	PRODUCTS
PRODUKTY KOPALNE POZOSTAŁE OTHER PRODUCTS OF MINING AND QUARRYING			
Siarka rodzima ^b (w przeliczeniu na 100%) w tys. t	1482	1074	Native sulphur ^b (in terms of 100%) in thous. t
Sól kamienna w tys. t	841	787	Rock-salt in thous. t
Sól warzona w tys. t	735	697	Evaporated salt in thous. t
PRODUKTY SPOŻYWCZE I NAPOJE FOOD PRODUCTS AND BEVERAGES			
Produkty uboju ^c wliczane do wydajności poubojowej w tys. t:			Slaughter products ^c included in slaughter capacity in thous. t:
bydła i cieląt	156	133	cattle and calves
trzody chlewnej	704	751	pigs
Tłuszcze zwierzęce topione jadalne w tys. t	44,5	49,4	Melted edible animal fats in thous. t
Wędliny ^d w tys. t	857	860	Cured meat products ^d in thous. t
Konserwy i przetwory z mięsa w tys. t:			Canned meat and meat products in thous. t:
szynki i łopatki konserwowe ^e	19,0	18,9	canned hams and shoulders ^e
konserwy mięsne i podrobowe wołowe i cielęce	9,5	6,1	canned beef and veal meat and offals
Ryby morskie mrożone w tys. t	66,9	80,9	Frozen sea fish in thous. t
Soki owocowe i warzywne w tys. hl	7949	8149	Fruit and vegetable juice in thous. hl
Konserwy warzywne w tys. t	74,1	109	Canned vegetables in thous. t
Margaryna oraz mieszanki do smarowania pieczywa w tys. t	384	474	Margarine and spreads in thous. t
Mleko płynne przetworzone w mln l	1787	1845	Processed liquid milk in mln l
Masło oraz inne tłuszcze otrzymywane z mleka w tys. t	139	154	Butter and other fats from milk in thous. t
Sery i twarogi w tys. t	475	510	Cheese and curd in thous. t
w tym:			of which:
ser świeży niedojrzewający i twaróg	262	275	unripened fresh cheese and curd
sery podpuszczkowe dojrzewające	148	167	rennet ripening cheese
Pieczywo świeże w tys. t	1620	1653	Fresh bread in thous. t
Cukier (w przeliczeniu na cukier biały) w tys. t	2009	1543	Sugar (in terms of white sugar) in thous. t
Makaron w tys. t	102	107	Pasta in thous. t
Wódka czysta (w przeliczeniu na 100%) w mln l	66,5	57,4	Vodka (in terms of 100%) in mln l
Wódki gatunkowe (w przeliczeniu na 100%) w mln l	11,0	10,5	Brand vodkas (in terms of 100%) in mln l
Spirytus (alkohol etylowy) rektyfikowany (w przeliczeniu na 100%) w mln l	102	92,0	Rectified spirits (ethyl alcohol) in terms of 100% in mln l
Wina gronowe w mln l	39,6	30,3	Wine from fresh grapes in mln l
Miody pitne w tys. hl	5,8	5,9	Mead in thous. hl
Piwo otrzymywane ze słodu ^f w mln hl	25,2	25,2	Beer from malt ^f in mln hl

WYROBY TYTONIOWE
TOBACCO PRODUCTS

Wyroby tytoniowe w tys. t	77,9	72,2	Tobacco products in thous. t
w tym papierosy z tytoniu w mld szt	83,8	81,7	of which cigarettes from tobacco in mrd units

WYROBY WŁÓKIENNICZE (TEKSTYLIA)
TEXTILE PRODUCTS

Przędza bawełniana z włókien nieczesanych, dziewiarska ^g w tys. t	12,9	10,6	Cotton yarn of uncombed fibres, knitting yarn ^g in thous. t
Przędza bawełniana z włókien czesanych, dziewiarska ^g w tys. t	4,2	3,7	Cotton yarn of combed fibres, knitting yarn ^g in thous. t
Tkaniny z przędzy z syntetycznych włókien ciągłych i z przędzy ze sztucznych włókien ciągłych w km ²	215	215	Woven fabrics of synthetic filament yarns and yarn of processed continuous fibres in km ²
Wykładziny w tys. m ²	3650	2771	Linings in thous. m ²
Rajstopy i rajtuzy w mln szt	111	119	Panty hose and tights in mln units

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str. 378. ^b Łącznie z siarką sublimowaną, strąconą i rafinowaną. ^c Obejmują mięso, tłuszcze, podroby oraz części niejadalne (odpady); w wadze poubojowej ciepłej. ^d Bez końskich, drobiowych, z dziczyzny i z królików. ^e Wieprzowe, wołowe i cielęce. ^f O zawartości od 0,5% alkoholu. ^g Nieprzeznaczona do sprzedaży detalicznej.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons; see general notes, item 3 on page 378. ^b Including sublimed sulphur, lac and refined sulphur. ^c Including meat, fats, offal and animal parts unfit for human consumption; in post-slaughter warm weight. ^d Excluding horseflesh, poultry, game and rabbit. ^e Pork, beef and veal. ^f With 0,5% and more alcohol. ^g Not designated for retail sale.

TABL. 6 (407). **PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW^a** (cd.)
PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS^a (cont.)

WYROBY	2000	2001	PRODUCTS
--------	------	------	----------

ODZIEŻ; WYROBY FUTRZARSKIE
CLOTHING; FUR ARTICLES

Okrucia i ubiory z tkanin w tys. szt:			<i>Clothes and garments in thous. units:</i>
płaszczce męskie lub chłopięce, różnego typu			<i>men's or boys' overcoats, various types of wind-</i>
wiatrówki i podobne artykuły	3282	3486	<i>-cheaters and other similar articles</i>
garnitury męskie lub chłopięce i zestawy odzie-			
żowe	2638	2187	<i>men's or boys' suits and ensembles</i>
płaszczce damskie lub dziewczęce, różnego ty-			<i>women's or girls' overcoats, various types of</i>
pu wiatrówki i podobne artykuły	3025	2708	<i>wind-cheaters and other similar articles</i>
kostiumy i zestawy odzieżowe damskie lub			
dziewczęce	3284	2963	<i>women's or girls' suits and ensembles</i>
Bielizna osobista z tkanin w tys. szt:			<i>Textile clothing in thous. units:</i>
koszule męskie lub chłopięce	13714	11809	<i>men's or boys' textile shirts</i>
bluzki, bluzki koszulowe damskie lub dzie-			<i>women's or girls' textile blouses and shirt-</i>
wczęce	18986	17786	<i>-blouses</i>

SKÓRY WYPRAWIONE I WYROBY ZE SKÓR WYPRAWIONYCH
LEATHER AND LEATHER PRODUCTS

Skóry bydlęce lub skóry zwierząt jednokopytnych wyprawione, bez sierści, w tys. t	23,3	20,3	Bovine leather and equine leather, prepared after tanning in thous. t
w tym skóry miękkie bydlęce z pełnym licem na obuwie ^a	12,7	8,7	of which un-split bovine leather for shoes ^b
Obuwie w mln par	48,7	50,3	Footwear in mln pairs
w tym obuwie z wierzchami wykonanymi ze skóry	19,6	18,9	of which footwear with leather uppers

DREWNO I WYROBY Z DREWNA ORAZ Z KORKA (OPRÓCZ MEBLI);
ARTYKUŁY ZE SŁOMY I MATERIAŁÓW UŻYWANYCH DO WYPŁATANIA
WOOD, WOOD AND CORK PRODUCTS (EXCEPT FURNITURE);
ARTICLES OF STRAW AND PLAITING MATERIALS

Tarcica w dam ³	3392	2605	Sawnwood in dam ³
w tym iglasta	2826	2161	of which coniferous sawnwood
Płyty wiórowe i podobne płyty drewnopochodne w dam ³	3031	2937	Particle board and similar board of wood in dam ³
Płyty pilśniowe z drewna lub innych materiałów drewnopochodnych w km ²	216	221	Fibreboards of wood or other wood-derived materials in km ²
Okleiny w km ²	33.5	34.5	Veneers in km ²

MASA WŁÓKNISTA, PAPIER I WYROBY Z PAPIERU
PULP, PAPER AND PAPER PRODUCTS

Masa celulozowa drzewna siarczanowa lub sodowa, inna niż do przerobu chemicznego w tys. t	751	753	<i>Sulphate or soda chemical wood pulp other than for dissolving grades in thous. t</i>
Papier i tektura w tys. t	1934	1894	<i>Paper and paperboard in thous. t</i>
w tym papier gazetowy w zwojach lub arkuszach	211	211	<i>of which newsprint in rolls or sheets</i>

DRUKI I ZAPISANE NOŠNIKI INFORMACIJE
PRINTS AND RECORDED MEDIA

Zeszyty szkolne i bruliony w mln szt	183	256 <i>Notebooks in mln units</i>
--	-----	-------------------------------------

KOKS, PRODUKTY RAFINACJI ROPY NAFTOWEJ
COKE. REFINED PETROLEUM PRODUCTS

Koks i półkoks z węgla, lignitu lub torfu; węgiel retortowy w tys. t	9069	8954	Coke and semi-coke obtained from coal, lignite or peat, retort carbon in thous. t
Smoly surowe koksoownicze w tys. t	453	460	Crude high-temperature tar in thous. t
Benzyna silnikowa z lotniczą w tys. t	4408	4294	Motor petrol including airplane petrol in thous. t
w tym nietylizowana (bezołowiowa)	3725	3895	of which unleaded petrol
Oleje napędowe ^c w tys. t	5547	4914	Diesel oils ^c in thous. t
Oleje opałowe w tys. t: lekkie	2233	2687	Fuel oils in thous. t: light
ciężkie	2828	2731	heavy

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str. 378. *b* Oprócz skór całych. *c* Do silników z zapłonem samoczynnym; bez komponentów paliwowych.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons; see general notes, item 3 on page 378. *b* Excluding whole hides. *c* For compression-ignition engines; excluding oil components.

TABL. 6 (407). PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW^a (cd.)PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS^a (cont.)

WYROBY	2000	2001	PRODUCTS
CHEMİKALIA, WYROBY CHEMICZNE I WŁÓKNA SZTUCZNE CHEMICALS, CHEMICAL PRODUCTS AND CHEMICAL FIBRES			
Środki barwiące organiczne syntetyczne oraz laki barwnikowe i preparaty wytworzone na ich bazie w tys. t	3,1	2,4	Synthetic organic colouring matters, colour lakes and preparations based thereon in thous. t
Chlor (w przeliczeniu na 100%) w tys. t	365	335	Chlorine (in terms of 100%) in thous. t
Wodorotlenek sodowy (soda kaustyczna) w przeliczeniu na 96% w tys. t	394	348	Sodium hydroxide (caustic soda) in terms of 96% in thous. t
Soda bezwodna (w przeliczeniu na 98%) w tys. t: lekka	1081	1126	Soda ash (in terms of 98%) in thous. t: light
ciężka	725	747	heavy
Etylen w tys. t	362	308	Ethylene in thous. t
Propylen w tys. t	249	228	Propylene in thous. t
Butadien-1,3 w tys. t	45,9	37,9	Butadiene-1,3, in thous. t
Toluen w tys. t	43,3	64,0	Toluene in thous. t
Metanol (w przeliczeniu na 100%) w tys. t	1,7	1,0	Methanol (in terms of 100%) in thous. t
Fenol w tys. t	52,8	51,3	Phenol in thous. t
6-heksanolaktam (epsilon-kaprolaktam) w tys. t	147	149	6-hexanellactam (epsilon-caprolactam) in thous. t
Kwas azotowy techniczny (w przeliczeniu na 100%) w tys. t	2007	2060	Nitric acid, technical (in terms of 100%) in thous. t
Amoniak gazowy syntetyczny (w przeliczeniu na 100%) w tys. t	1208	1169	Synthetic gaseous ammonia (in terms of 100%) in thous. t
Amoniak ciekły syntetyczny (skroplony) w przeliczeniu na 100% w tys. t	1005	898	Synthetic liquid ammonia (condensed) in terms of 100% in thous. t
Nawozy mineralne lub chemiczne ^b (w przeliczeniu na czysty składnik) w tys. t: azotowe	1576	1510	Mineral or chemical fertilizers ^b (in terms of pure ingredient) in thous. t: nitrogenous
fosforowe	539	503	phosphatic
potasowe	310	282	potassic
Polietylen ^c w tys. t	147	155	Polyethylene ^c in thous. t
Polimery styrenu ^c w tys. t	94,3	92,5	Polymers of styrene ^c in thous. t
w tym polistyren do spieniania	56,2	50,2	of which expansible polystyrene
Polichlorek winylu niezmiyszany z innymi substancjami ^c w tys. t	274	226	Polyvinyl chloride not mixed with any other substances ^c in thous. t
Polipropylen ^c w tys. t	123	123	Polypropylene ^c in thous. t
Kauczuk syntetyczny ^c w tys. t	103	82,6	Synthetic rubber ^c in thous. t
Pestycydy (preparaty użytkowe) w tys. t	30,1	23,9	Pesticides (for direct use) in thous. t
Farby, lakiery i podobne środki pokrywające, farba drukarska i gotowe sykatywy w tys. t	716	696	Paints, lacquers and similar coating materials, printing inks and prepared driers in thous. t
Mydło, produkty organiczne powierzchniowo-czynne i preparaty używane jako mydło w tys. t	40,8	47,9	Soap, organic surface-active products and those preparations for use as soap, in thous. t
Włókna chemiczne w tys. t	110	93,4	Chemical fibres in thous. t
w tym syntetyczne	109	93,0	of which synthetic filament yarn

WYROBY Z GUMY I Z TWORZYW SZTUCZNYCH

RUBBER AND PLASTIC PRODUCTS

Opony ^d w tys. szt	23489	25930	Tyres ^d in thous. units
w tym:			of which:
do pojazdów samochodowych osobowych	16879	18199	for passenger cars
do pojazdów samochodowych ciężarowych	1824	1647	for lorries
ciągnikowe	835	803	for tractors
do maszyn i urządzeń rolniczych	503	483	for agricultural machinery and equipment
Wykładziny podłogowe, ściennie lub sufitowe z tworzyw sztucznych w km ²	50,5	33,8	Floor, wall or ceiling coverings of plastics in km ²

WYROBY Z POZOSTAŁYCH SUROWCÓW NIEMETALICZNYCH

OTHER NON-METALLIC MINERAL PRODUCTS

Szyby zbrojone ze szkła lanego/walcowanego w tys. t	17,6	15,4	Wired sheets of cast rolled glass whether in thous. t
Szko flotowane i szkło powierzchniowo zagruntowane lub polerowane, w arkuszach, poza podanym innej obróbce w km ²	35,0	29,8	Sheets of float glass and surface ground or polished glass, excluding sheet glass processed otherwise in km ²
Zastawy stołowe i naczynia kuchenne z porcelany w tys. t	42,8	43,8	Porcelain or china tableware and kitchenware in thous. t
Wyroby sanitarne z porcelany w tys. t	21,6	24,3	Porcelain sanitary ware in thous. t
Cegła w mln ceg	971	779	Bricks in mln bricks
w tym cegła wypalana z gliny	810	667	of which bricks of brick clay
Elementy dachowe ceramiczne w mln szt	105	90,7	Ceramic roof tiles in mln units
Cement w mln t	15,0	12,1	Cement in mln t
w tym portlandzki (z wyjątkiem kolorowego)	13,8	11,1	of which Portland (excluding coloured)
Wapno w tys. t	2376	2049	Lime in thous. t
Spoiwa gipsowe w tys. t	445	429	Plasters consisting of gypsum in thous. t
Papa w km ²	93,0	73,8	Building paper in km ²

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str. 378. ^b Łącznie z wieloskładnikowymi. ^c W formach podstawowych. ^d Bez opon rowerowych, motorowerowych oraz bieżniokształnych.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons; see general notes, item 3 on page 378. ^b Including mixed fertilizers. ^c In primary forms. ^d Excluding bicycle, motorbike and retreaded tyres.

TABL. 6 (407). **PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW^a (cd.)***PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS^a (cont.)*

WYROBY	2000	2001	PRODUCTS
METALE METALS			
Stal surowa ^b w tys. t	10498	8809	Crude steel ^b in thous. t
Wyroby walcowane na gorąco ^b (bez półwyrobów) w tys. t	7470	6376	Hot rolled products ^b (excluding semi-finished products) in thous. t
Blachy stalowe ^b w tys. t:			Steel sheets ^b in thous. t:
walcowane na zimno o grubości poniżej 3 mm	952	692	cold rolled of thickness below 3 mm
w arkuszach ocynowane	50,0	38,3	tinplate and tinned sheet
w arkuszach ze stali niestopowej pokrywane cynkiem	491	329	flat-rolled non-alloy steel, zinc coated
Rury stalowe ^b w tys. t	483	440	Steel tubes ^b in thous. t
rury bez szwu	199	193	seamless tubes
rury ze szwem	284	247	seamed tubes
Srebro technicznie czyste w t	1148	1193	Silver, technically pure, in t
Aluminium nieobrobione technicznie czyste — hutnicze w tys. t	46,9	44,7	Unwrought metallurgic aluminium, technically pure in thous. t
Cynk technicznie czysty w tys. t	162	160	Zinc, technically pure, in thous. t
Miedź rafinowana, nieobrobiona, niestopowa w tys. t	518	529	Unwrought, unalloyed refined copper in thous. t
w tym katody i części katod z miedzi rafinowanej	486	498	of which cathodes and parts of cathodes of refined copper

WYROBY METALOWE GOTOWE, OPRÓCZ MASZYN I URZĄDZEŃ
 FABRICATED METAL PRODUCTS, EXCEPT MACHINERY AND EQUIPMENT

Opakowania konserwowe lekkie z blachy ocynowanej białej do żywności, o pojemności mniejszej niż 50 l w tys. t	43,2	45,8	Food cans light containers of white tin-plated sheet, of capacity lower than 50 l in thous. t
Przewody gołe w tys. t	23,5	24,2	Conductors not electrically insulated in thous. t
Artykuły ze stali emaliowane do użytku stołowego w tys. szt	6098	6014	Enamelled steel tablewares in thous. units

MASZYNY I URZĄDZENIA, GDZIE INDYKATOR NIEWYMIENIONE
 MACHINERY AND EQUIPMENT N.E.C.

Silniki spalinowe ^c w tys. szt	4,5	6,6	Internal combustion engines ^c in thous. units
w tym silniki do użytku przemysłowego różnej mocy	4,4	4,9	of which industrial engines of different horsepower
Łożyska w mln szt	130	120	Bearings in mln units
w tym kulkowe	84,5	75,3	of which ball bearings
Maszyny dla rolnictwa i leśnictwa w tys. szt:			Machinery for agriculture and forestry in thous. units:
ciągniki rolnicze	7,2	5,7	agricultural tractors
plugi	5,3	5,7	ploughs
kultywatory, skaryfikatory i spulchniacze	4,5	5,5	cultivators, scarifiers and rippers
siewniki polowe	2,2	1,6	field seeders
kosiarki polowe	6,2	6,2	field mowers
opryskiwacze polowe, ciągnikowe	6,0	7,5	tractor filed sprayers
Obrabiarki do metali w tys. szt:			Machine tools for metals in thous. units:
skrawające	11,5	8,4	slicing
w tym tokarki do metalu	0,7	1,1	of which metal lathes
do obróbki plastycznej	2,6	1,4	for plastic forming
Maszyny i urządzenia do robót budowlanych drogowych i melioracyjnych w tys. t	15,9	15,4	Machinery and equipment for construction, road and drainage work in thous. t
Maszyny i urządzenia do produkcji papieru i tektury w tys. t	3,6	1,4	Machinery and equipment for making paper and paperboard in thous. t
Chłodziarki i zamrażarki typu domowego w tys. szt	693	589	Household refrigerators and freezers in thous. units
w tym zamrażarki	41,1	27,7	of which household freezers
Maszyny pralnicze typu domowego w tys. szt	564	759	Household washing machines in thous. units
w tym maszyny pralnicze automatyczne	477	683	of which automatic washing machines
Odkurzacze typu domowego w tys. szt	1674	1622	Household vacuum cleaners in thous. units
Kuchnie gazowe z piekarnikiem typu domowego w tys. szt	161	392	Household gas stoves with oven in thous. units

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str. 378. ^b Dane ze specjalistycznych badań Ministerstwa Gospodarki. ^c Wewnętrzny spalinia, tłokowe z zapłonem samoczynnym; do napędu jednostek pływających, do trakcji szynowej i do użytku przemysłowego.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons; see general notes, item 3 on page 378. ^b Data come from specialistic surveys of the Ministry of the Economy. ^c Compression — ignition internal combustion piston engines for marine propulsion, rail traction and industrial use.

TABL. 6 (407). PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW^a (dok.)PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS^a (cont.)

WYROBY	2000	2001	PRODUCTS
MASZYNY I APARATURA ELEKTRYCZNA, GDZIE INDZIEJ NIESKLASYFIKOWANA ELECTRICAL MACHINERY AND APPARATUS N.E.C.			
Silniki elektryczne i prądnice ^b w tys. szt	4251	5077	Electric motors and generators ^b in thous. units
w tym silniki trójfazowe	684	669	of which three-phase motors
Transformatory z chłodzeniem powietrznym (suche) w tys. szt	2786	3481	Air-blast transformers in thous. units
Druty i przewody izolowane w tys. t	293	294	Insulated wires and conductors in thous. t
w tym kable elektroenergetyczne w tys. km	50,5	24,8	of which heavy electric conductors in thous. km
Akumulatory ołowiowe (kwasowe) ^c w tys. szt	4049	3900	Lead-acid accumulators ^c in thous. units
w tym do pojazdów samochodowych	3946	3759	of which for motor vehicles
Żarówki do ogólnych celów oświetleniowych w mln szt	378	474	Light bulbs for general use in mln units
SPRZĘT I WYPOSAŻENIE RADIOWE, TELEWIZYJNE I TELEKOMUNIKACYJNE RADIO, TELEVISION AND COMMUNICATION EQUIPMENT AND APPARATUS			
Kineskopy barwne do odbiorników telewizyjnych (także kineskopy do monitorów) w tys. szt	4705	5177	Colour TV tubes (including for monitors) in thous. units
Aparaty telefoniczne w tys. szt	357	496	Telephone sets in thous. units
Odbiorniki radiowe w tys. szt	109	12,9	Radio receivers in thous. units
Odbiorniki telewizyjne ^d w tys. szt	6287	7502	Television receivers ^d in thous. units
URZĄDZENIA ORAZ INSTRUMENTY MEDYCZNE, PRECYZYJNE I OPTYCZNE, ZEGARY I ZEGARKI MEDICAL, PRECISION AND OPTICAL INSTRUMENTS, WATCHES AND CLOCKS			
Gazomierze w tys. szt	520	461	Gas meters in thous. units
Wodomierze w tys. szt	1974	1812	Water meters in thous. units
POJAZDY MECHANICZNE, PRZYCZEPY I NACZEPY MOTOR VEHICLES, TRAILERS AND SEMI-TRAILERS			
Samochody osobowe ogólnego przeznaczenia w tys. szt	532	364	General purpose passenger cars in thous. units
Pojazdy do transportu publicznego ^e w tys. szt	2,0	1,6	Public transport vehicles ^e in thous. units
Samochody ciężarowe w tys. szt	58,1	24,7	Lorries in thous. units
Ciągniki drogowe do ciągnięcia naczep w tys. szt	0,9	0,8	Road tractors for semi-trailers in thous. units
SPRZĘT TRANSPORTOWY POZOSTAŁY OTHER TRANSPORT EQUIPMENT			
Statki morskie (od 100 DWT): w sztukach	34	29	Maritime ships (from 100 DWT): in units
w tysiącach DWT	725	765	in thousands DWT
Statki rybackie pełnomorskie: w sztukach	7	—	Seagoing fishing ships: in units
w tysiącach DWT	0,1	—	in thousands DWT
Rowery w tys. szt	1350	1290	Bicycles in thous. units
MEBLE; PRODUKTY POZOSTAŁE, GDZIE INDZIEJ NIESKLASYFIKOWANE FURNITURE; OTHER MANUFACTURING N.E.C.			
Meble drewniane kuchenne ^f w elementach w tys. szt	645	633	Kitchen furniture in element ^f in thous. units
Meble drewniane do jadalni i salonu ^f w tys. szt	7749	6765	Wooden furniture for dining and living room ^f in thous. units
Zapałki w tys. t	8,6	8,1	Matches in thous. t
ENERGIA ELEKTRYCZNA, GAZ, PARA WODNA I GORĄCA WODA ELECTRICITY, GAS, STEAM AND HOT WATER			
Energia elektryczna w TW-h	145	146	Electricity in TW-h
Ciepło w parze lub gorącej wodzie w PJ	558	578	Thermal energy from steam or hot water in PJ

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str. 378. ^b Bez silników i prądnic dla lotnictwa cywilnego oraz silników trakcyjnych. ^c Stosowane do uruchamiania silników tłokowych. ^d Łącznie z monitorami ekranowymi. ^e Do przewozu 10 osób i więcej. ^f Łącznie z meblami z materiałów drewnopochodnych.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons; see general notes, item 3 on page 378. ^b Excluding traction motors, motors and generators for civil aviation, starter motors for internal combustion engines. ^c Used for starting piston engines. ^d Including monitors. ^e For transport of 10 and more persons. ^f Including furniture from wood-based materials.

Uwaga do tablic 7 i 20—22

Grupowania wyrobów dokonano na podstawie „Systematycznego Wykazu Wyrobów”.

Note to tables 7 and 20—22

Products were grouped according to the „Systematic Nomenclature of Goods”.

TABL. 7 (408). **WYDAJNOŚĆ PRACY PRZY PRODUKCJI NIEKTÓRYCH WYROBÓW W PRZEMYŚLE^a**
LABOUR PRODUCTIVITY IN THE PRODUCTION OF SELECTED PRODUCTS IN INDUSTRY^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	1990	1995	2000	2001	SPECIFICATION
Wydobycie urobku węglowego z kopalń podziemnych z robót eksploatacyjnych w kg: na robotnikodniówkę wydobywczą na robotnikodniówkę dołową	3105 3841	4430 4891	6115 6613	6645 7162	Production of raw coal in underground mines from extraction works in kg: per production man-shift per production underground man-shift
Wydobycie węgla brunatnego na 1 dniówkę robotnika zatrudnionego na odkrywcze właściwe w t	30,2	21,3	31,3	32,2	Production of lignite per man-shift at the proper open pit in t
Wydobycie ropy naftowej i gazu ziemnego ^b na 1 robotnika grupy wytwórczej kopalń w t	1079	1455	1951	1835	Production of crude oil and natural gas ^b per worker engaged in direct production in t
Produkcja na 1 robotnika grupy wytwórczej zatrudnionego przy produkcji: cukru w przeliczeniu na cukier biały w t . . przędzy w tys. km p: bawełnianej i bawełnopodobnej wełnianej i wełnopodobnej	68,3 494 173	82,9 554 175	123 634 240	110 728 307	Production per worker engaged in direct production of: sugar in terms of white sugar in t yarns in thous. km y: cotton and cotton-like woollen and woollen-like
tkanin surowych w mln m-wtk: bawełnianych i bawełnopodobnych wełnianych i wełnopodobnych jedwabnych i jedwabnopodobnych	103 45,6 187	116 47,1 296	166 98,8 195	166 129 231	cotton and cotton-like woollen and woollen-like silk and silk-like
tarcicy w m ³	192	180	302	266	sawnwood in m ³
plyt pilśniowych ^c w tys. m ²	32,8	35,5	53,4	60,5	fibreboards ^c in thous. m ²
celulozy siarczanowej w t	301	723	1433	2359	sulphate cellulose in t
koks mokrego w t	1181	1180	1551	1754	wet coke in t
szkła okiennego ciążnionego w przeliczeniu na 2 mm w tys. m ²	32,4	26,4	52,0	76,0	drawn window glass in terms of 2 mm in thous. m ²
cementu w t	1106	1513	2991	2190	cement in t
surówki żelaza (w wadze rzeczywistej) w t	3896	3966	5725	5900	pig iron (in real weight) in t
stali — w t — z pieców: martenowskich . . elektrycznych	739 550	741 731	1159 1036	1334 658	steel — in t — from: open-hearth furnaces electric furnaces

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49 osób, w latach 1990 i 1995 — 50 osób (w 1995 r. w sekcji „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę” — 20 osób). ^b Przeliczonego na podstawie wartości opałowej w stosunku 1 dam³ gazu=1 t ropy naftowej. ^c W 2001 r. — płyty pilśniowe twarde.

^a Data concern economic entities employing more than 49 persons, in 1990 and 1995 more than 50 persons (in 1995 more than 20 persons in the section „Electricity, gas and water supply”). ^b Calculated on the basis of the calorific value in a ratio 1 dam³ of gas=1 ton of petroleum. ^c In 2001 — hard fibreboards.

TABL. 8 (409). **BILANS WĘGLA KAMIENNEGO**
BALANCE OF HARD COAL

WYSZCZEGÓLNIENIE	1990	1995	2000	2001	SPECIFICATION
	w tys. t in thous. t				
Przychód	148296	139691	106616	107173	Supply
Ze źródeł krajowych	147736	138194	105164	105295	From domestic sources
wydobycie	147736	137166	103331	103992	production
zmniejszenie zapasów	—	1028	1833	1303	decrease in stocks
Import	560	1497	1452	1878	Imports
Rozchód	148296	139691	106616	107173	Use
Zużycie krajowe	119926	108301	84890	85018	Domestic consumption
przetwarzanie na inne nośniki energii	100828	71299	63942	64316	transformation into other energy commodities
w tym w elektrowniach, elektrociepłowniach i ciepłowniach	81996	55808	51628	52100	of which in public and autoproducting thermal plants and heating plants
zużycie bezpośrednie	19098	37002	20948	20702	direct consumption
Zwiększenie zapasów	305	—	—	—	Increase in stocks
Eksport	28065	31868	23245	23029	Exports
Straty i różnice bilansowe	0	-478	-1519	-874	Losses and statistical differences

TABL. 9 (410). **BILANS WĘGLA BRUNATNEGO**
BALANCE OF LIGNITE

WYSZCZEGÓLNIENIE	1990	1995	2000	2001	SPECIFICATION
	w tys. t in thous. t				
Przychód	67584	63564	59497	59553	Supply
Ze źródeł krajowych	67584	63551	59497	59553	From domestic sources
wydobycie	67584	63547	59484	59552	production
zmniejszenie zapasów	—	4	13	1	decrease in stocks
Import	—	13	—	0	Imports
Rozchód	67584	63564	59497	59553	Use
Zużycie krajowe	67391	63355	59487	59538	Domestic consumption
przetwarzanie na inne nośniki energii	67302	62469	59149	59168	transformation into other energy commodities
w tym w elektrowniach, elektrociepłowniach i ciepłowniach	67045	62282	59149	59168	of which in public and autoproducting thermal plants and heating plants
zużycie bezpośrednie	89	886	338	370	direct consumption
Zwiększenie zapasów	—	—	—	—	Increase in stocks
Eksport	193	368	9	15	Exports
Straty i różnice bilansowe	0	—159	1	0	Losses and statistical differences

TABL. 10 (411). **BILANS ROPY NAFTOWEJ I OLEJÓW Z MINERAŁÓW BITUMICZNYCH**
BALANCE OF CRUDE OIL AND OILS FROM BITUMINOUS MINERALS

WYSZCZEGÓLNIENIE	1990	1995	2000	2001	SPECIFICATION
	w tys. t <i>in thous. t</i>				
Przychód	13289	13444	18655	18552	Supply
Ze źródeł krajowych	163	487	653	994	<i>From domestic sources</i>
wydobycie ^a	163	292	653	767	<i>production^a</i>
zmniejszenie zapasów	—	195	—	227	<i>decrease in stocks</i>
Import ^b	13126	12957	18002	17558	<i>Imports^b</i>
Rozchód	13289	13444	18655	18552	Use
Zużycie krajowe ^c (przerób w rafineriach)	12846	13444	18081	18112	<i>Domestic consumption^c (processing in refineries)</i>
Zwiększenie zapasów	443	—	445	—	<i>Increase in stocks</i>
Eksport	—	—	129	440	<i>Exports</i>

^a Łącznie z gazoliną. ^b Dane dotyczą zużytej do przerobu ropy naftowej. ^c Łącznie ze stratami i różnicami bilansowymi.

^a Including gasoline. ^b Data concern the crude oil consumed. ^c Including losses and statistical differences.

TABL. 11 (412). **BILANS GAZU ZIEMNEGO WYSOKOMETANOWEGO**
BALANCE OF HIGH-METHANE NATURAL GAS

WYSZCZEGÓLNIENIE	1990	1995	2000	2001	SPECIFICATION
	w hm ³ in hm ³				
Przychód	9770	9545	10548	11239	Supply
Ze źródeł krajowych	1934	2773	2872	2914	From domestic sources
wydobycie	1245	1972	2035	2088	production
w tym z odmetanowania kopalń	429	331	226	330	of which coal-bed methane
produkcja w odazotowniach i mieszalnicach gazów	689	783	791	826	production in gas denitrification and blending plants
zmniejszenie zapasów	—	18	46	—	decrease in stocks
Import	7836	6772	7676	8325	Imports
Rozchód	9770	9545	10548	11239	Use
Zużycie krajowe	9296	8846	10119	10500	Domestic consumption
przetwarzanie na inne nośniki energii	1068	243	1182	1305	transformation into other energy commodities
zużycie bezpośrednie	8228	8603	8937	9195	direct consumption
w tym gospodarstwa domowe	2874	3747	3052	3227	of which households
Zwiększenie zapasów	235	—	—	345	Increase in stocks
Eksport	1	30	39	39	Exports
Straty i różnice bilansowe	238	669	390	355	Losses and statistical differences

TABL. 12 (413). BILANS GAZU ZIEMNEGO ZAĄZOTOWANEGO

BALANCE OF NITRIFIED NATURAL GAS

WYSZCZEGÓLNIENIE	1990	1995	2000	2001	SPECIFICATION
	w hm ³ in hm ³				
Przychód — ze źródeł krajowych	2830	2938	3117	3278	Supply — from domestic sources
Wydobycie	2622	2831	2920	3090	Production
Produkcja w mieszalniach gazów	208	107	197	188	Production in gas blending plants
Rozchód	2830	2938	3117	3278	Use
Zużycie krajowe	2742	2875	3028	3239	Domestic consumption
przetwarzanie na inne nośniki energii . .	1272	1355	1583	1588	transformation into other energy com-
zużycie bezpośrednie	1470	1520	1445	1651	modities
w tym gospodarstwa domowe	811	957	699	678	direct consumption
Straty i różnice bilansowe	88	63	89	39	of which households
					Losses and statistical differences

TABL. 13 (414). BILANS BENZYN SILNIKOWYCH

BALANCE OF MOTOR PETROL

WYSZCZEGÓLNIENIE	1990	1995	2000	2001	SPECIFICATION
	w tys. t <i>in thous. t</i>				
Przychód	3287	5454	5306	5155	Supply
Ze źródeł krajowych	2214	4296	4408	4294	<i>From domestic sources</i>
produkcja	2214	4062	4408	4294	<i>production</i>
zmniejszenie zapasów	—	234	—	—	<i>decrease in stocks</i>
Import	1073	1158	898	861	<i>Imports</i>
Rozchód	3287	5454	5306	5155	Use
Zużycie krajowe	3102	5464	5174	4737	<i>Domestic consumption</i>
przetwarzanie na inne nośniki energii	22	687	175	108	<i>transformation into other energy com-</i>
zużycie bezpośrednie	3080	4777	4999	4629	<i>modities</i>
Zwiększenie zapasów	179	—	61	47	<i>direct consumption</i>
Eksport	6	0	75	362	<i>Increase in stocks</i>
Straty i różnice bilansowe	—	-10	-4	9	<i>Exports</i>
					<i>Losses and statistical differences</i>

TABL. 14 (415). BILANS OLEJÓW NAPĘDOWYCH^aBALANCE OF DIESEL OILS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	1990	1995	2000	2001		SPECIFICATION
				ogółem total	w tym samocho- dowe of which automotive diesel oil	
w tys. t in thous. t						
Przychód	5599	6307	6254	5921	5813	Supply
Ze źródeł krajowych	3905	5547	5547	4946	4945	From domestic sources
produkcja	3905 ^b	5253	5547	4914	4913	production
zmniejszenie zapasów	—	294	—	32	32	decrease in stocks
Import	1694	760	707	975	868	Imports
Rozchód	5599	6307	6254	5921	5813	Use
Zużycie krajowe	5294	6296	6124	5739	5637	Domestic consumption
przetwarzanie na inne nośniki ener- gii	27	946	840	581	581	transformation into other energy commodities
zużycie bezpośrednie	5267	5350	5284	5158	5056	direct consumption
Zwiększenie zapasów	102	—	180	—	—	Increase in stocks
Eksport	200	1	70	182	176	Exports
Straty i różnice bilansowe	3	10	—120	—	—	Losses and statistical differences

^a Bez komponentów paliwowych. ^b Bez olejów napędowych wytworzonych w mieszalniach produktów naftowych Centrali Produktów Naftowych.

^a Excluding oil components. ^b Excluding diesel oils produced in the oil products blending plants of Centrala Produktów Naftowych.

TABL. 15 (416). **BILANS ENERGII ELEKTRYCZNEJ**
BALANCE OF ELECTRICITY

WYSZCZEGÓLNIENIE	1990	1995	2000	2001	SPECIFICATION
	w GW·h in GW·h				
Przychód	146749	143362	148473	149922	Supply
Ze źródeł krajowych — produkcja ^a . .	136311	139006	145183	145616	<i>From domestic sources — generation^a</i>
w tym elektrownie zawodowe:					<i>of which public power plants:</i>
cieplne	124899	126805	133831	133626	<i>thermal</i>
wodne	3302	3780	4115	4220	<i>hydro</i>
Import ^b	10438	4356	3290	4306	<i>Imports^b</i>
Rozchód	146749	143362	148473	149922	Use
Zużycie krajowe	124711	118134	124576	124691	<i>Domestic consumption</i>
na pompowanie wody w elektro- wniach szczytowo-pompowych . .	2614	2761	2789	2601	<i>for pumping water in pumped-storage plants</i>
zużycie bezpośrednie	122097	115373	121787	122090	<i>direct consumption</i>
w tym sprzedaż odbiorcom final- nym	102509	96119	101323	100639	<i>of which sales to end users</i>
w tym:					<i>of which:</i>
gospodarstwom domowym ^c . .	20558	18075	21037	21375	<i>to households^c</i>
zakładom komunalnym na oświe- tlenie ulic	1325	1700	1825	1852	<i>to municipal plants for street lighting</i>
Eksport ^b	11478	7157	9663	11035	<i>Exports^b</i>
Straty i różnice bilansowe	10560	18071	14234	14196	<i>Losses and statistical differences</i>

^a Bez elektrowni o mocy 0,5 MW i mniej. ^b Łącznie z wymianą bezdekwizową. ^c Bez gospodarstw, których głównym źródłem utrzymania jest dochód z użytkowanego gospodarstwa indywidualnego w rolnictwie.

^a Excluding power plants with capacity 0,5 MW and less. ^b Including non-currency exchange. ^c Excluding households in which the main source of maintenance is income from a private farm in agriculture.

TABL. 16 (417). **SYNTETYCZNY BILANS ENERGII**
SYNTHETIC BALANCE OF ENERGY

WYSZCZEGÓLNIENIE	1990	1995	2000	2001	SPECIFICATION
	w TJ in TJ				
Pozyskanie	4114521	4125677	3330467	3357447	<i>Indigenous production</i>
Import	1059399	985151	1254833	1296374	<i>Imports</i>
Eksport	915705	998926	868684	915018	<i>Exports</i>
Zmniejszenie (+) lub zwiększenie (–) zapasów	–47210	+58261	+36650	+22287	<i>Decrease (+) or increase (–) in stocks</i>
Zużycie globalne	4211005	4170163	3753266	3761090	Global consumption
Straty przemian	1154916	942385	926045	899040	<i>Losses in transformation</i>
Zużycie bezpośrednie	3021328	3215080	2827730	2849143	<i>Direct consumption</i>
Straty i różnice bilansowe	34761	12698	–509	12907	<i>Losses and statistical differences</i>

TABL. 17 (418). BILANSE NIEKTÓRYCH MATERIAŁÓW

BALANCES OF SELECTED MATERIALS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Przychód Supply				Rozchód Use			
	ogółem total	ze źródeł krajowych from domestic sources		import imports	ogółem total	zużycie krajowe ^a domestic consumption ^a	zwiększenie zapasów increase in stocks	eksport exports
		produkcja production	zmniejszenie zapasów decrease in stocks					
Tarcica iglasta w dam ³ 1990	3490	3332	58	100	3490	3234	—	256
Coniferous sawnwood in dam ³ 1995	2897	2850	—	47	2897	2436	46	415
2000	2979	2826	6	147	2979	2362	—	617
2001	2334	2161	—	173	2334	1919	5	410
Papier i tektura w tys. t 2000	2671	1934	8	729	2671	2021	—	650
Paper and paperboard in thous. t 2001	2817	2086	—	731	2817	2039	32	746
Tworzywa sztuczne w formach podstawowych ^b w tys. t 1990	503	466	5	32	503	318	—	185
Plastics in primary forms ^b in thous. t 1995	741	495	—	246	741	630	12	99
2000	1340	695	—	645	1340	1123	10	207
2001	1361	656	5	700	1361	1167	—	194
Włókna chemiczne w tys. t 1990	176	150	—	26	176	149	3	24
Chemical fibres in thous. t 1995	192	137	—	55	192	159	1	32
2000	201	110	—	91	201	150	1	50
2001	194	93	—	101	194	148	1	45
Cement w tys. t 1990	12595	12518	42	35	12595	11692	—	903
Cement in thous. t 1995	13932	13914	—	18	13932	10648	60	3224
2000	15423	15046	37	340	15423	14445	—	978
2001	12422	12074	1	347	12422	11528	—	894
Wyroby walcowane na gorąco ^c (bez półwyrobów) w tys. t 1990	10064	9836	—	228	10064	7454	—	2610
Hot rolled products ^c (excluding semi-finished products) in thous. t 1995	9396	8998	108	290	9396	6845	—	2551
2000	8465	7470 ^d	—	995	8465	6317	3	2145
2001	7841	6376 ^d	24	1441	7841	5619	—	2222
Blachy stalowe walcowane na zimno w tys. t 1990	1107	1047	—	60	1107	1092	—	15
Cold rolled steel sheets in thous. t 1995	1174	1073 ^d	—	101	1174	1009	—	165
2000	1185	953 ^d	—	232	1185	1083	0,2	102
2001	962	693 ^d	—	269	962	848	0,1	114
Blachy i taśmy ocynowane w tys. t 2000	134	50 ^d	—	84	134	122	—	12
Tin-plating sheets and strips in thous. t 2001	124	38 ^d	—	86	124	111	—	13
Blachy i taśmy pokrywane cynkiem w tys. t 2000	664	491 ^d	—	173	664	614	3	47
Zinc coated sheets and strips in thous. t 2001	552	329 ^d	1	222	552	530	—	22
Rury stalowe w tys. km 2000	200	136 ^d	—	64	200	148	2	50
Steel tubes in thous. km 2001	177	111 ^d	0,4	66	177	126	—	51
Aluminium nieobrobione technicznie czyste — hutnicze w tys. t 1990	91	46	—	45	91	74	1	16
Unwrought metallurgical aluminium, technically pure in thous. t 1995	84	56	—	28	84	77	0,1	7
2000	101	47	0,0	54	101	100	—	1
2001	92	45	—	47	92	92	—	0,1
Cynk technicznie czysty w tys. t 1990	133	132	—	1	133	101	1	31
Zinc, technically pure in thous. t 1995	168	166	1	1	168	100	—	68
2000	167	162	—	5	167	89	3	75
2001	165	160	—	5	165	75	4	86
Katody i części katod z miedzi rafinowanej w tys. t 1990	349	346	—	3	349	171	2	176
Cathodes and parts of cathodes of refined copper in thous. t 1995	408	407	—	1	408	213	1	194
2000	487	486	1	0,0	487	266	—	221
2001	499	499	—	0,1	499	285	6	208

^a Łącznie ze stratami i różnicami bilansowymi. ^b Polietylen, polistyren z kopolimerami, polichlorek winylu z kopolimerami niezmieszany z innymi substancjami (do 2000 r. łącznie z polichlorkiem winylu zmieszany z innymi substancjami), polipropylen z kopolimerami. ^c W latach 1990 i 1995 łącznie z półwyrobami. ^d Dane ze specjalistycznych badań Ministerstwa Gospodarki.

^a Including losses and statistical differences. ^b Polyethylene, polystyrene with copolymers, polyvinyl chloride with copolymers not mixed with any other substances (until 2000 including polyvinyl chloride mixed with any other substances), polypropylene with copolymers. ^c In 1990 and 1995 including semi-finished products. ^d Data come from specialistic surveys of the Ministry of the Economy.

TABL. 18 (419). JEDNOSTKOWE ZUŻYCIЕ PALIW I ENERGII W PRZEMYSŁE¹
 PER UNIT CONSUMPTION OF FUELS AND ENERGY IN INDUSTRY¹

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	1990	1995	2000	2001
a — zużycie paliw i energii w MJ consumption of fuels and energy in MJ				
b — w tym energii elektrycznej w kW·h of which electricity in kW·h				
Wydobycie 1 t węgla kamiennego a	289	306	289	281
Production of 1 t of hard coal b	47	45	40	40
Wydobycie 1 t węgla brunatnego a	108	121	122	122
Production of 1 t of lignite b	27	29	29	29
Wydobycie 1 t ropy naftowej i olejów z minerałów bitumicznych Production of 1 t of crude oil and oils from bituminous minerals	2380	2260	2660	2916
b	41	31	33	35
Produkcja 1 t płyt pilśniowych z drewna lub innych materiałów drewnopochodnych Production of 1 t of fibreboards of wood or other wood-deriv- ated materials	11533	10308	8372	9530
b	587	539	469	508
Produkcja 1 t acetyleny z gazu ziemnego a	175819	169509	181920	179864
Production of 1 t of acetylene from natural gas b	4268	4362	3510	4055
Produkcja 1 t chloru metodą rtęciową a	13745	14048	14204	14866
Production of 1 t of chlorine — mercuric method b	3706	3669	3414	3452
Produkcja 1 t sody bezwodnej a	7024	6348	5989	5712
Production of 1 t of ash soda b	126	143	113	116
Produkcja 1 t 6-heksanolaktamu (epsilon-kaprolaktam) a	51096	36984	33078	33344
Production of 1 t of 6-hexanolactam (epsilon-caprolactam) b	1386	936	939	921
Produkcja 1 t amoniaku z gazu ziemnego a	38220	33742	32912	33997
Production of 1 t of ammonia from natural gas b	462	566	402	430
Produkcja 1 t mocznika a	6410	5061	4390	5770
Production of 1 t of carbamide b	200	165	152	193
Produkcja 1 t kauczków syntetycznych a	13615	9368	8687	9872
Production of 1 t of synthetic rubbers b	324	314	347	471
Produkcja 1 t surowców żelaza w przeliczeniu na przeróbcą a	14881	13614	12704	12045
Production of 1 t of pig iron in terms of steelmaking pig iron b	46	47	53	58
Produkcja 1 t stali z pieców martenowskich a	7236	5040	7391	10532
Production of 1 t of steel from open-hearth furnaces b	32	44	138	323
Produkcja 1 t stali z pieców elektrycznych a	2906	2545	2472	2383
Production of 1 t of steel from electric furnaces b	691	554	541	537
Produkcja 1 t wyrobów walcowanych na gorąco ² (bez półwyrobów) Production of 1 t of hot rolled products ² (excluding semi-finished prod- ucts)	4407	2670	2379	2204
b	126	89	100	97
Produkcja 1 t aluminium nieobrobionego technicznie czystego — hut- niczego Production of 1 t of unwrought metallurgic aluminium, technically pure	57888	55823	54062	53969
b	16080	15476	15017	14991
Produkcja 1 t cynku technicznie czystego a	16045	16792	15492	15937
Production of 1 t of zinc, technically pure b	3720	3778	3833	3760
Produkcja 1 t katod i części katod z miedzi rafinowanej a	18025	11471	9575	10073
Production of 1 t of cathodes and parts of cathodes of refined copper b	1217	1156	932	994
Wytwarzanie 1 kW·h energii elektrycznej a	9,9	9,5	9,3	9,1
Generation of 1 kW·h of electricity				
elektrownie zawodowe public power plants	10,0	9,6	9,3	9,2
elektrownie niezawodowe non-public power plants	7,8	7,6	7,1	7,1

¹ W 1990 r. dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 50 osób, zużywających w skali roku powyżej 100 MW·h energii elektrycznej. ² W latach 1990 i 1995 łącznie z półwyrobami.

¹ In 1990 data concern economic entities employing more than 50 persons, consuming more than 100 MW·h of electricity on an annual basis. ² In 1990 and 1995 including semi-finished products.

TABL. 19 (420). MOC ZAINSTALOWANA W ELEKTROWNIACH
 Stan w dniu 31 XII
 INSTALLED CAPACITY IN POWER PLANTS
 As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	1990	1995	2000	2001	SPECIFICATION
	w MW in MW				
OGÓŁEM	31952	33160	34595	34723	TOTAL
w tym:					of which:
Elektrownie zawodowe	28786	30035	31895	31979	Public power plants
cieplne	26781	28027	29779	29819	thermal
w tym na węglu: kamiennym	17723	18948	20465	20450	of which using: hard coal
brunatnym	9058	9058	9178	9233	lignite
wodne	2005	2008	2116	2160	hydro
Inne elektrownie powyżej 0,5 MW	3166	3107	2647	2665	Other power plants above 0,5 MW

TABL. 20 (421). JEDNOSTKOWE ZUŻYCIE I WYKORZYSTANIE MATERIAŁÓW W PRZEMYSŁE^aPER UNIT CONSUMPTION AND MATERIAL UTILIZATION IN INDUSTRY^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	1990	1995	2000	2001	SPECIFICATION
Uzysk oleju rzepakowego surowego z ziarna rzepaku ozimego w %	39,7	41,6	40,9	41,8	Yield of raw rape oil from seeds of winter rape in %
Uzysk cukru w przeliczeniu na cukier biały z przerobionych buraków cukrowych w %	12,5	12,6	15,4	13,7	Yield of sugar in terms of white sugar from sugar beets processed in %
Zużycie jęczmienia jarego (browarnego) na produkcję 1 t siodu jęczmiennego w kg	1245	1237	1239	1195	Consumption of spring (brewer's) barley for the production of 1 t of malted barley in kg
Uzysk skór miękkich ogółem z 1 kg skór surowych wagi zielonej w dm ²	20,8	20,2	18,7	19,8	Total yield of light leather from 1 kg of raw-hide with a green weight in dm ²
Uzysk tarcicy iglastej z drewna tartaczego iglastego w %	66,2	64,2	64,4	63,0	Yield of coniferous sawnwood from coniferous logs in %
Uzysk tarcicy liściastej z drewna tartaczego liściastej w %	71,1	72,4	69,1	66,3	Yield of non coniferous sawnwood from non coniferous logs in %
Zużycie drewna na 1 m ³ płyt wiórowych płasko prasowanych w dm ³	1792	1696	1620	1611	Consumption of wood per 1 m ³ of flat pressed chipboards in dm ³
Zużycie drewna na 1 t płyt pilśniowych w dm ³	2796	2686	2839	2584	Consumption of wood per 1 t of fibreboards in dm ³
Zużycie drewna na produkcję 1 t celulozy siarczanowej w m ³	5,4	5,3	5,2	5,0	Consumption of wood for the production of 1 t of sulphate cellulose in m ³
Zużycie makulatury na 1 t papieru i tektury w kg	379	405	398	406	Consumption of waste paper per 1 t of paper and paperboard in kg
Zużycie siarki technicznej w bryłkach kruszonej lub w blokach i płynnej na produkcję 1 t kwasu siarkowego kontaktowego w kg	328	337	348	333	Consumption of lump, block and liquid technical sulphur for the production of 1 t of contact sulphuric acid in kg
Zużycie fosforytów i apatytów w przeliczeniu na 100% pięciotlenku fosforu na produkcję 1 t 18% superfosfatu prostego pylistego w kg	187	188	177	178	Consumption of phosphorites and apatites in terms of 100% of phosphorus pentoxide for the production of 1 t of 18% simple dusty superphosphate in kg
Zużycie amoniaku ciekłego syntetycznego (skroplonego) na produkcję 1 t 46,2% mocznika nawozowego w kg	609	589	581	595	Consumption of synthetic liquid ammonia for the production of 1 t of 46,2% of fertilizer carbamide in kg
Zużycie etylenu w przeliczeniu na 99,9% na produkcję 1 t polietylenu małej gęstości w kg	1057	1045	1037	1036	Consumption of ethylene 99,9% for the production of 1 t of low density polyethylene in kg
Zużycie chlorku winylu na produkcję 1 t polichlorku winylu w kg	1036	1008	1004	1002	Consumption of vinyl chloride for the production of 1 t of polyvinyl chloride in kg
Zużycie żelaza w namiarze żelazodajnym na produkcję 1 t surowki w kg:					Consumption of iron in ferruginous furnace charge for the production of 1 t of pig iron in kg:
przerobczej	974	955	952	954	steelmaking pig iron
odlewniczej	936	987	977	987	foundry pig iron
Zużycie na produkcję 1 t stali surowej z pieców martenowskich w kg:					Consumption — for the production of 1 t of raw steel from open-hearth furnaces — in kg:
wsadu metalicznego	1152	1125	1187	1216	of furnace charge
złomu stalowego we wsadzie metalicznym	640	696	784	619	of steel scrap in furnace charge
Zużycie na produkcję 1 t stali surowej z pieców elektrycznych w kg:					Consumption — for the production of 1 t of raw steel from electric furnaces — in kg:
wsadu metalicznego	1137	1121	1130	1142	of furnace charge
złomu stalowego we wsadzie metalicznym	1033	1092	1035	1013	of steel scrap in furnace charge
Zużycie aluminium na produkcję 1 t stopów aluminiowych odlewniczych w kg	925	958	1125	1052	Consumption of aluminium for the production of 1 t of aluminium casting alloys in kg
Zużycie cynku na produkcję 1 t wyrobów walcowanych z cynku w kg	1057	1052	1076	1085	Consumption of zinc for the production of 1 t of rolled products from zinc in kg
Zużycie cyny na produkcję 1 t brązów odlewniczych w kg	51,0	61,0	59,0	58,3	Consumption of tin for the production of 1 t of casting bronze in kg
Zużycie miedzi na produkcję 1 t wyrobów walcowanych w kg:					Consumption of copper for the production of 1 t of rolled products in kg:
z miedzi	1011	1001	1005	1008	from copper
z brązu	1060	1069	953	1010	from bronze

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49 osób, w latach 1990 i 1995 — 50 osób (w 1995 r. w sekcji „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę” — 20 osób).

^a Data concern economic entities employing more than 49 persons, in 1990 and 1995 more than 50 persons (in 1995 more than 20 persons in the section “Electricity, gas and water supply”).

TABL. 21 (422). WYBRANE MASZyny I URZĄDZENIA ZAINSTALOWANE W PRZEMYSŁE^a

Stan w dniu 31 XII

SELECTED MACHINERY AND EQUIPMENT INSTALLED IN INDUSTRY^a

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	1990	1995	2000	2001	SPECIFICATION
W kopalniach węgla kamiennego — w przodkach wybierkowych i przygotowawczych — w szt:					In hard coal mines — at opening up and development faces — in units:
obudowy zmechanizowane (komplety) . . .	431	259	212	183	powered supports (sets)
kombajny	976	749	428	397	shearers
strugi i tarany	73	31	18	—	ploughs and rams
W kopalniach odkrywkowych węgla brunatnego koparki wieloczerpakowe w szt:					In open pit lignite mines — bucket ladder excavators in units:
kofowe	47	47	44	43	bucket-wheel (rotary)
łańcuchowe	17	15	14	14	chain-and-bucket type
Wrzeciona i punkty przedzące w tys. szt — w przędzalniach przędzy:					Spindles and spinning points in thous. units in mills spinning yarn:
bawelnianej	1551	935	438	380	cotton
w tym czesankowej i zgrzeblonej . . .	1536	930	436	380	of which worsted and carded
wełnianej	513	324	126	99,8	wool
czesankowej	404	269	104	70,5	worsted
zgrzeblonej i półczesankowej	109	54,2	21,7	29,3	carded and semi-worsted
lnianej i konopnej	86,4	60,5	8,8	13,6	flax and hemp
Krosna w tys. szt — w tkalniach materiałów:					Weaving looms in thous. units — in mills
bawelnianych	21,9	10,5	7,1	4,8	weaving fabrics:
w tym automatyczne	20,9	10,2	6,7	4,6	cotton
w tym bezczółenkowe	13,0	8,3	5,7	4,0	of which automatic
wełnianych	4,8	2,4	1,1	0,8	of which shuttleless
jedwabnych	5,8	3,5	1,5	1,3	wool
lnianych i konopnych	2,9	1,5	0,3	0,2	silk
Baterie koksownicze w szt	46	38	32	33	flax and hemp
Linie technologiczne w szt — do produkcji:					Coke oven batteries in units
nawozów azotowych	14	17	17	19	Production lines in units — for the production of:
nawozów fosforowych	19	20	9	8	of:
.					nitrogenous fertilizers
.					phosphatic fertilizers
Instalacje do produkcji polichlorku winylu w szt	11	10	10	10	Systems for the production of polyvinyl chloride in units
Linie technologiczne w szt — do konfekcjonowania:					Production lines in units — for the packaging of:
ampulek	32	31	47	38	of:
tabletek i drażetek	61	70	97	69	ampoules
.					tablets and dragées
Linie technologiczne w szt — do produkcji:					Production lines in units — for the production of:
proszków chemii gospodarczej ^b . . .	13	9	9	6	of:
płynów chemii gospodarczej	21	26	51	77	powdered household cleansers ^b
mydeł toaletowych	11	8	6	5	liquid household cleansers
.					toilet soaps
W hutach szkła budowlanego — w szt:					In construction glass works — in units:
piece wannowe	12	18	17	21	tank furnaces
maszyny do ciągnięcia szkła	63	37	20	20	machinery for drawing glass
Piece obrotowe do wypалу klinkieru w szt	65	55	52	49	Rotary furnaces for burning clinker in units
w tym długie (ponad 100 m)	37	38	33	28	of which long (more than 100 m)
Młyny cementowe w szt	97	96	87	87	Cement mills in units
Wielkie piece w szt	15	9	10	9	Iron blast furnaces in units
Piece martensowskie w szt	52	13	7	7	Open-hearth furnaces in units
Piece elektryczne ^c w szt: łukowe . . .	57	37	52	54	Electric furnaces ^c in units: arc
indukcyjne	13	10	48	50	induction
W wydziałach bezpośrednio produkcyjnych:					In departments directly engaged in producing:
urządzenia spawalnicze do metali w tys. szt	30,3	22,5	16,2	16,7	equipment for welding metals in thous. units
w tym automaty i półautomaty . . .	13,4	11,0	8,9	10,1	of which automatic and semi-automatic
maszyny do przetwórstwa tworzyw sztucznych w szt:					machinery for processing plastics in units:
prasy	1420	995	677	860	pressing
wtryskarki	2336	1683	1300	997	injection-moulding
piece do obróbki cieplnej z zastosowaniem					controlled-atmosphere heat-treating furnaces
atmosfer regulowanych w szt . . .	1499	993	716	751	in units
w tym piece próżniowe	116	99	75	78	of which vacuum
Moc osiągalna brutto w MW:					Available capacity (gross) in MW:
elektrowni ciepłych	28636	30062	31221	31363	thermal power plants
elektrowni wodnych	1851	2046	2143	2203	hydro-electric power plants
elektrowni zawodowych ciepłych na węglu:					public thermal power plants:
kamiennym	16764	18630	20355	20396	fired by hard coal
brunatnym	8923	8640	8396	8446	fired by lignite

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49 osób, w latach 1990 i 1995 — 50 osób (w 1995 r. w sekcji „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę” — 20 osób). ^b W 2001 r. — proszków do prania. ^c W latach 1990 i 1995 dane dotyczą wyłącznie hut żelaza.

^a Data concern economic entities employing more than 49 persons, in 1990 and 1995 more than 50 persons (in 1995 more than 20 persons in the section „Electricity, gas and water supply”). ^b In 2001 — washing powders. ^c In 1990 and 1995 data concern solely steelworks.

TABL. 22 (423). WYBRANE WSKAŹNIKI TECHNICZNO-PRODUKCYJNE CHARAKTERYZUJĄCE PRODUKCJĘ I PROCESY WYTWARZANIA W PRZEMYŚLE^aSELECTED TECHNICAL-PRODUCTION INDICATORS CHARACTERIZING PRODUCTION AND MANUFACTURING PROCESSES IN INDUSTRY^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	1990	1995	2000	2001	SPECIFICATION
	w %	in %			
Udział w ogólnym wydobyciu węgla kamiennego — węgla wydobytego:					In total production of hard coal, share of coal produced:
ze ścian	89,2	91,1	93,5	93,4	from longwalls
z chodników (węglowych, kamiennie-węglowych i kamiennych)	7,1	7,3	5,5	5,9	from galleries (in coal, in stone and coal, and in stone)
Udział w ogólnym wydobyciu węgla kamiennego z robót wybiórkowych — węgla wydobytego:					In total production of hard coal, share of coal produced at opening up and development works:
z podsadzką płynną	14,7	10,0	4,4	4,3	with hydraulic backfilling
z zawalem stropu	85,4	81,2	89,1	89,1	with roof cave-in
Udział w ogólnym wydobyciu węgla kamiennego: węgla wzbogaconego mechanicznie	42,3	52,2	61,0	58,1	In total production of hard coal, share of: mechanically prepared coal
koncentratu z mechanicznej przeróbki węgla	38,7	48,9	57,0	54,7	concentrate from mechanical preparation of coal
Udział węgla wybieranego mechanicznie w ogólnym wydobyciu węgla kamiennego z przodków wybiórkowych	98,5	99,1	99,9	100,0	Share of coal produced mechanically in total production of hard coal from stopes
Udział węgla sortowanego w ogólnym wydobyciu brutto węgla brunatnego	1,4	1,6	1,4	0,7	Share of sized coal in total gross output of lignite
Stopień wykorzystania siarki z surowców siarkonośnych zużytych do produkcji kwasu siarkowego metodą kontaktową	95,2	84,0	94,2	96,4	Degree of utilization of sulphur from sulphur-bearing raw materials used in the production of sulphuric acid by contact process
Udział tkanin wykończonych apreturą szlachetną w ogólnej produkcji tkanin wykończonych:					Share of fine end-use finished fabrics in total production of finished fabrics:
bawełnianych i bawełnopodobnych	33,5	26,8	26,4	34,8	cotton and cotton-like
włnianych i wełnopodobnych	56,8	62,1	92,5	59,7	woollen and woollen-like
lnianych i konopnych	27,1	27,5	23,9	25,0	flax and hemp
jedwabnych i jedwabopodobnych	68,7	77,0	69,2	70,5	silk and silk-like
Udział benzyny wysokooktanowej w ogólnej produkcji benzyny		57,2	91,3	99,5	Share of high-octane petrol in total production of petrol
Udział surowców w procesach katalitycznych w ogólnej ilości przerobionej ropy naftowej	44,3	59,6	70,4	80,7	Share of raw materials in catalytic processes in total processing of crude petroleum
Udział tworzyw polimerizacyjnych (termoplastycznych) w ogólnej produkcji tworzyw sztucznych	80,4	87,3	97,9	97,9	Share of polymerised thermoplastics in total production of plastics
Udział wyrobów lakierowych produkowanych na bazie żywic syntetycznych w ogólnej produkcji wyrobów lakierowych	17,2	15,2	11,2	15,6	Share of lacquer products produced on the basis of synthetic resins in total production of lacquer products
Udział wartości wyrobów z własnej syntezy w ogólnej wartości wyrobów farmaceutycznych	59,0	45,8	27,8	27,5	Share of value of products from own synthesis in total value of pharmaceutical products
Udział syntetycznych środków piorących w ogólnej produkcji środków piorących w przeliczeniu na 100% substancji aktywnych	75,0	87,7	92,4	85,7	Share of synthetic detergents in total production of detergents in terms of 100% of active substances
Udział cementu wysłanego luzem w ogólnej ilości cementu wysłanego z cementowni	63,9	62,1	56,7	57,6	Share of cement dispatched in bulk in total quantity of cement dispatched from cement plants
Udział cementu portlandzkiego w ogólnej produkcji cementu	80,7	91,4	93,9	93,9	Share of Portland cement in total cement production
Udział w ogólnej produkcji stali surowej półwyrobów (wlewków) z urządzeń ciągłego odlewania stali	7,6	21,9	67,1	68,2	Share of semi-finished products (ingots) from continuous steel casting machines in total production of raw steel
Udział w ogólnej produkcji energii elektrycznej brutto w elektrowniach zawodowych ciepłych:					In total gross generation of electricity in public thermal power plants, share of:
energii wytworzonej w obiegu skojarzonym	9,0	11,8	12,5	13,4	electricity co-generated with heat
energii wytworzonej w elektrowniach opalanych węglem (paliwo podstawowe):					electricity generated in power plants:
kamiennym	58,2	60,0	62,5	61,6	fired by hard coal
brunatnym	41,8	40,0	37,1	37,8	fired by lignite

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49 osób, w latach 1990 i 1995 — 50 osób (w 1995 r. w sekcji „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę” — 20 osób).

^a Data concern economic entities employing more than 49 persons, in 1990 and 1995 more than 50 persons (in 1995 more than 20 persons in the section “Electricity, gas and water supply”).

Budownictwo
Construction

TABL. 23 (424). PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA (ceny bieżące)
SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	1995	2000	2001 ^a	1995	2001 ^a	1995	2000	2001	1995	2001
	ogółem total					w tym budowlano-montażowa ^b of which construction and assembly ^b				
	w mln zł in mln zł		w od- setkach in percent			w mln zł in mln zł		w od- setkach in percent		
OGÓŁEM TOTAL	37817,1	107177,5	103111,6	100,0	100,0	27504,0	74945,3	68819,0	100,0	100,0
Sektor publiczny Public sector	4681,0	4421,0	3436,4	12,4	3,3	3335,7	2647,2	1866,7	12,1	2,7
W tym własność państwowa Of which state ownership	4292,7	3026,9	2388,5	11,4	2,3	3133,0	1883,4	1287,4	11,4	1,9
Sektor prywatny Private sector	33136,1	102756,5	99675,2	87,6	96,7	24168,3	72298,1	66952,3	87,9	97,3
w tym własność: of which:										
Prywatna krajowa Private domestic ownership	30194,9	87387,6	81215,8	79,8	78,8	22746,4	65516,3	58748,6	82,7	85,4
w tym spółdzielnie of which co-operatives	271,9	413,7	353,2	0,7	0,3	150,7	176,5	181,1	0,5	0,3
Zagraniczna Foreign ownership	720,5	6036,9	2888,1	1,9	2,8	331,5	1935,5	760,1	1,2	1,1

a Dane nieostateczne. b Zrealizowana systemem zleceniowym przez podmioty budowlane.
a Preliminary data. b Realized on the basis of the contract system by construction entities.

TABL. 24 (425). PRODUKCJA BUDOWLANO-MONTAŻOWA
CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION

LATA YEARS	Ogółem Grand total	System zleceniowy Contract system				System gospodarczy Own-account construction
		razem total	w tym podmioty budowlane of which construction entities			
			razem total	w tym of which		
				wznoszenie obiektów budowlanych; inżynieria lądowa i wodna ^Δ building constructions; civil engineering ^Δ	wykonywanie instalacji budowlanych building installation	

CENY BIEŻĄCE — mln zł
CURRENT PRICES — mln zł

1995	35132,0	29128,7	27504,0	18947,5	6648,0	6003,3
2000	91877,0	80719,0	74945,3	53257,1	16018,7	11158,0
2001	90316,4	81760,4	68819,0	50289,6	14363,7	8556,0

CENY STAŁE^a
CONSTANT PRICES^a

1990=100

2001	149,5	203,3	185,5	192,0	166,7	43,7
------	-------	-------	-------	-------	-------	------

a Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. XXXIII.
a See general notes to the Yearbook, item 11 on page XXXIII.

TABL. 24 (425). **PRODUKCJA BUDOWLANO-MONTAŻOWA (dok.)**
CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION (cont.)

LATA YEARS	Ogółem Grand total	System zleceniowy Contract system				System gospodarczy Own-account construction
		razem total	w tym podmioty budowlane of which construction entities		wykonywanie instalacji budowlanych building installation	
			razem total	w tym of which		
				wznoszenie obiektów budowlanych; inżynieria lądowa i wodna Δ building constructions; civil engineering Δ		

CENY STAŁE^a (dok.)
 CONSTANT PRICES^a (cont.)
 1995=100

2001	135,4	149,7	133,2	144,1	106,7	76,0
Rok poprzedni=100 Previous year=100						
1995	105,6	109,5	108,1	109,1	103,8	90,2
1996	103,0	107,0	104,6	104,4	103,5	83,5
1997	116,5	117,3	117,1	121,0	114,9	111,8
1998	112,4	112,8	111,0	116,2	97,8	109,8
1999	106,2	105,2	109,4	109,5	104,4	113,1
2000	101,0	103,0	101,4	98,2	103,9	88,7
2001	93,6	97,5	88,3	91,3	84,6	73,9

^a Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. XXXIII.

^a See general notes to the Yearbook, item 11 on page XXXIII.

TABL. 25 (426). **PRODUKCJA BUDOWLANO-MONTAŻOWA^a WEDŁUG GRUP (ceny bieżące)**
CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION^a BY GROUPS (current prices)

GRUPY	1995	2000	2001	1995	2001	GROUPS
	w mln zł <i>in mln zł</i>			w od- setkach <i>in percent</i>		
OGÓŁEM	27504,0	74945,3	68819,0	100,0	100,0	TOTAL
Przygotowanie terenu pod budowę	174,5	607,3	654,0	0,6	0,9	Site preparation
Wznoszenie obiektów budowlanych; inżynieria lądowa i wodna ^Δ	18947,5	53257,1	50289,6	68,9	73,1	Building constructions; civil engi- neering ^Δ
Wykonywanie instalacji budowlanych	6648,0	16018,7	14363,7	24,2	20,9	Building installation
Wykonywanie robót budowlanych wy- kończeniowych	1577,6	5006,1	3469,6	5,7	5,0	Building completion
Wynajem sprzętu budowlanego i bu- rzącego z obsługą operatorską	156,4	56,1	42,1	0,6	0,1	Renting of construction or demolition equipment with operator

^a Zrealizowana systemem zlecieniowym przez podmioty budowlane.

^a Realized on the basis of the contract system by construction entities.

TABL. 26 (427). **PODSTAWOWE DANE O PODMIOTACH BUDOWLANYCH REALIZUJĄCYCH PRODUKCJĘ BUDOWLANO-MONTAŻOWĄ^a WEDŁUG LICZBY PRACUJĄCYCH W 2001 R.**
BASIC DATA REGARDING CONSTRUCTION ENTITIES REALIZING CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION^a BY NUMBER OF PERSONS EMPLOYED IN 2001

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Liczba podmiotów prowadzących działalność w ciągu roku <i>Number of entities conducting activity during the year</i>	Produkcja budowlano-montażowa (ceny bieżące) w mln zł <i>Construction and assembly production (current prices) in mln zł</i>	Przeciętne zatrudnienie <i>Average paid employment</i>
OGÓŁEM TOTAL	177653	68819,0	549793
podmioty o liczbie pracujących: <i>entities employing:</i>			
19 osób i mniej <i>persons and less</i>	172841	33916,4	200796
20— 49	2978	8676,4	88688
50— 99	1004	6898,2	69595
100—499	771	14397,8	143582
500 osób i więcej <i>persons and more</i>	59	4930,2	47132
w tym: <i>of which:</i>			
Wznoszenie obiektów budowlanych; inżynieria lądowa i wodna ^Δ <i>Building constructions; civil engineering^Δ</i>	85879	50289,6	419792
podmioty o liczbie pracujących: <i>entities employing:</i>			
19 osób i mniej <i>persons and less</i>	82023	20858,0	130756
20— 49	2277	6626,5	68338
50— 99	865	6031,6	60132
100—499	667	12539,1	123051
500 osób i więcej <i>persons and more</i>	47	4234,4	37515
Wykonywanie instalacji budowlanych <i>Building installation</i>	49947	14363,7	105044
podmioty o liczbie pracujących: <i>entities employing:</i>			
19 osób i mniej <i>persons and less</i>	49111	9215,6	49939
20— 49	602	1866,2	17617
50— 99	124	807,1	8477
100—499	98	1779,0	19394
500 osób i więcej <i>persons and more</i>	12	695,8	9617

a Systemem zleceńowym.
a Contract system.

TABL. 27 (428). **PRODUKCJA BUDOWLANO-MONTAŻOWA^a WEDŁUG RODZAJÓW OBIEKTÓW BUDOWLANYCH (ceny bieżące)**
CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION^a BY TYPE OF CONSTRUCTIONS (current prices)

RODZAJE OBIEKTÓW	2000	2001	TYPES OF CONSTRUCTIONS
	w mln zł	in mln zł	
OGÓŁEM	45884,0	41899,9	TOTAL
Budynki	26375,8	23253,5	Buildings
Budynki mieszkalne	9307,7	7880,3	Residential buildings
budynki mieszkalne jednorodzinne	1064,3	839,4	one-dwelling buildings
budynki o dwóch mieszkaniach i wielomieszkalniowe	6548,4	5737,0	two- and more dwelling buildings
budynki zbiorowego zamieszkania	1695,0	1303,9	residences for communities

a Zrealizowana systemem zleceńowym przez podmioty budowlane, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.
a Realized on the basis of the contract system by construction entities employing more than 9 persons.

TABL. 27 (428). **PRODUKCJA BUDOWLANO-MONTAŻOWA^a WEDŁUG RODZAJÓW OBIEKTÓW BUDOWLANYCH (dok.)**CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION^a BY TYPE OF CONSTRUCTIONS (cont.)

RODZAJE OBIEKTÓW	2000	2001	TYPES OF CONSTRUCTIONS
	w mln zł	in mln zł	
Budynki niemieszkalne	17068,1	15373,2	Non-residential buildings
hotele i budynki zakwaterowania turystycznego	704,8	661,1	hotels and similar buildings
budynki biurowe	3342,5	2242,9	office buildings
budynki handlowo-usługowe	3116,2	3078,4	wholesale and retail trade buildings
budynki transportu i łączności	669,4	459,2	traffic and communication buildings
budynki przemysłowe i magazynowe	4538,0	3973,3	industrial buildings and warehouses
ogólnodostępne obiekty kulturalne, budynki o charakterze edukacyjnym, budynki szpitali i zakładów opieki medycznej oraz budynki kultury fizycznej	3860,5	4063,3	public entertainment, education, hospital or institutional care buildings
pozostałe budynki niemieszkalne	836,7	895,0	other non-residential buildings
Obiekty inżynierii lądowej i wodnej	19508,2	18646,4	Civil engineering works
Infrastruktura transportu	8528,7	8421,3	Transport infrastructures
autostrady, drogi ekspresowe, ulice i drogi pozostałe	5811,5	5383,9	highways, streets and roads
drogi szynowe, drogi kolei napowietrznych lub podwieszanych	543,7	682,1	railways, suspension and elevated railways
drogi lotniskowe	83,6	50,7	airfield runways
mosty, wiadukty, estakady, tunele i przejścia nadziemne i podziemne	1047,0	1424,7	bridges, elevated highways, tunnels and subways
budowle wodne	1042,9	879,9	harbours, waterways, dams and other waterworks
Rurociągi, linie telekomunikacyjne i elektroenergetyczne	7711,5	6810,7	Pipelines, communication and electricity lines
rurociągi i linie telekomunikacyjne oraz linie elektroenergetyczne przesyłowe	3277,0	2820,5	long-distance pipelines, communication and electricity power lines
rurociągi sieci rozdzielczej i linie kablowe rozdzielcze	4434,5	3990,2	local pipelines and cables
Kompleksowe budowle na terenach przemysłowych	1991,0	1864,2	Complex constructions on industrial sites
Obiekty inżynierii lądowej i wodnej pozostałe	1277,0	1550,2	Other civil engineering works

^a Zrealizowana systemem zleceńowym przez podmioty budowlane, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.^a Realized on the basis of the contract system by construction entities employing more than 9 persons.TABL. 28 (429). **BUDYNKI ODDANE DO UŻYTKU**

BUILDINGS COMPLETED

A. OGÓŁEM

TOTAL

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2001	SPECIFICATION
Budynki^d	61233^b	50205	54219	Buildings^a
w tym budynki mieszkalne jednorodzinne oraz o dwóch mieszkaniach i wielomieszkaniowe ^e	33965 ^d	32114	36098	of which one-dwelling as well as two- and more dwelling residential buildings ^c
miasta	27187	28429	30275	urban areas
wieś	34046	21776	23944	rural areas
W tym budynki indywidualne ^e	54227	42844	46835	Of which private buildings ^e
miasta	21604	22275	24027	urban areas
wieś	32623	20569	22808	rural areas
w tym:				of which:
mieszkalne jednorodzinne oraz o dwóch mieszkaniach i wielomieszkaniowe ^e	31670 ^d	29105	32884	one-dwelling as well as two- and more dwelling residential buildings ^c
niemieszkalne	22557	13725	13084	non-residential
w tym gospodarstw rolnych	9814	2896	2798	of which farm buildings

^a Nowo wybudowane, w 1995 r. — również rozbudowane. ^b Łącznie z budynkami hydroforni. ^c Bez domów letnich i domków wypoczynkowych oraz rezydencji wiejskich nieprzystosowanych do stałego zamieszkania, które do 2000 r. ujęte zostały w budynkach niemieszkalnych, a w 2001 r. wyłącznie w ogólnej liczbie budynków mieszkalnych. ^d Łącznie z budynkami plebanii, kurii biskupich oraz rezydencji prezydenckich i biskupich. ^e Realizowane przez osoby fizyczne, kościoły i związki wyznaniowe; patrz uwagi ogólne do działu „Infrastruktura komunalna. Mieszkania”, ust. 8 na str. 217.

^a Newly built, in 1995 — also expanded. ^b Including water pumping plant buildings. ^c Excluding summer homes and holiday cottages as well as rural residences not adapted for permanent residence, which until 2000 were included in non-residential buildings and in 2001 exclusively in the total number of residential buildings. ^d Including presbyteries, episcopal curiae and residences of presidents and bishops. ^e Realized by natural persons, churches and religious associations; see general notes in the chapter "Municipal infrastructure. Dwellings", item 8 on page 217.

TABL. 28 (429). BUDYNKI ODDANE DO UŻYTKU (dok.)

BUILDINGS COMPLETED (cont.)

A. OGÓŁEM (dok.)

TOTAL (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2001	SPECIFICATION
Kubatura^f w dam³	59590^b	80795	97275	Cubic volume^f in dam³
w tym budynki mieszkalne jednorodzinne oraz o dwóch mieszkaniach i wielomieszkaniowe ^e	32388 ^d	39005	45284	of which one-dwelling as well as two- and more dwelling residential buildings ^e
miasta	33716	57812	68119	urban areas
wieś	25874	22983	29156	rural areas
W tym budynki indywidualne ^e	36431	35688	42086	Of which private buildings ^e
miasta	13979	19378	21606	urban areas
wieś	22452	16310	20480	rural areas
w tym:				of which:
mieszkalne jednorodzinne oraz o dwóch mieszkaniach i wielomieszkaniowe ^e	22008 ^d	23000	25865	one-dwelling as well as two- and more dwelling residential buildings ^e
niemieszkalne	14423	12577	15891	non-residential
w tym gospodarstw rolnych	8155	2900	3204	of which farm buildings

B. WEDŁUG RODZAJÓW BUDYNKÓW

BY TYPE OF BUILDINGS

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2001	1995	2000	2001	SPECIFICATION
	budynki ^d buildings ^a			kubatura ^f w dam ³ cubic volume ^f in dam ³			
Budynki mieszkalne w tym:	33998	32151	36996	32685	39290	45853	Residential buildings of which:
Budynki jednorodzinne oraz o dwóch mieszkaniach i wielomiesz- kaniowe ^e	33965 ^d	32114	36098	32388 ^d	39005	45284	One-dwelling buildings as well as two- and more dwelling buildings ^e
w tym jednorodzinne	31850 ^g	29777	33363	21645 ^g	22200	24753	of which one-dwelling buildings
Budynki zbiorowego zamieszkania	33 ^h	37	29	297 ^h	285	321	Residences for communities
Budynki niemieszkalne w tym:	27235^b	18054	17223	26905^b	41505	51422	Non-residential buildings of which:
Hotele i budynki zakwaterowania tu- rystycznego	1905	1419	647	723	1236	1260	Hotels and similar buildings
Budynki biurowe	376	444	514	1527	3593	3314	Office buildings
Budynki handlowo-usługowe . . .	2969 ⁱ	3706	3352	2440 ⁱ	12515	13611	Wholesale and retail trade buildings
Budynki łączności, dworców i ter- minali	192 ^k	65	34	296 ^k	97	81	Communication buildings, stations, terminals and associated buildings
Budynki garaży	5076 ^l	6215	6249	985 ^l	1090	1232	Garage buildings
Budynki przemysłowe	1521	983	1059	5219	7641	11659	Industrial buildings
Zbiorniki, silosy i budynki magazy- nowe	410 ^m	1580	1721	836 ^m	6740	10480	Reservoirs, silos and warehouses
Ogólnodostępne obiekty kulturalne oraz budynki muzeów i bibliotek .	80	49	50	169	552	832	Public entertainment buildings, mu- seums and libraries
Budynki szkół i instytucji badaw- czych	467	155	203	3054	2267	3009	School, university and research build- ings
Budynki szpitali i zakładów opieki me- dycznej	111	108	182	628	629	1015	Hospital or institutional care build- ings
Budynki kultury fizycznej	27	116	129	145	1271	1110	Sports halls
Budynki gospodarstw rolnych . . .	9944 ⁿ	2991	2882	8394 ⁿ	3237	3430	Non-residential farm buildings
Budynki przeznaczone do sprawo- wania kultu religijnego i czynności religijnych	60	82	67	116	399	184	Buildings used as places of worship and for religious activities

a—e Notki patrz na str. 403. f Budynków nowo wybudowanych i rozbudowanych (tylko w części dotyczącej rozbudowy). g Bez budynków mieszkalno-gospodarczych indywidualnych. h Bez plebanii, kurii biskupich oraz rezydencji prezydenckich i biskupich. i Bez stacji obsługi i stacji paliw. k Łącznie ze stacjami paliw; bez wież sygnalizacyjnych i oświetleniowych, budowli oznakowania nawigacyjnego, wizualnego i akustycznego. l Łącznie ze stacjami obsługi; bez garaży i parkingów podziemnych. m Bez chłodni kominowych i wentylatorowych, wież zbiornikowych, budowli składowych naziemnych oraz magazynów i zbiorników podziemnych. n Bez budowli związanych z produkcją roślinną i zwierzęcą.

a—e See footnotes on page 403. f Of newly built and expanded buildings (only concerning the expanded portion). g Excluding private residential buildings with storage accommodations or accommodations for livestock. h Excluding presbyteries, episcopal curiae and residences of presidents and bishops. i Excluding service and petrol stations. k Including petrol stations; excluding signalling and illuminating towers and navigation, visual and acoustic marking structures. l Including service stations; excluding garages and underground car parks. m Excluding natural and induced draft cooling towers, tank towers, above-ground storage structures and underground storage facilities and tanks. n Excluding structures related to plant and animal production.

TABL. 29 (430). BUDYNKI MIESZKALNE ODDANE DO UŻYTKU¹ WEDŁUG LICZBY MIESZKAŃ I LICZBY IZB
RESIDENTIAL BUILDINGS COMPLETED¹ BY NUMBER OF DWELLINGS AND NUMBER OF ROOMS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION <i>b</i> — budynki <i>buildings</i> <i>k</i> — kubatura w <i>dam</i> ³ <i>cubic volume in dam</i> ³		1990	1995	2000	2001
OGÓŁEM TOTAL	b	51494	33669	32114	36098
	k	57128	32103	38044	44027
Budynki o liczbie mieszkań: <i>Buildings with specified number of dwellings:</i>					
1	<i>b</i>	47025	31850	29777	33363
	<i>k</i>	31295	21645	21774	24258
2	<i>b</i>	1314	613	410	450
	<i>k</i>	1327	711	485	582
3	<i>b</i>	29	32	94	80
	<i>k</i>	42	50	114	99
4	<i>b</i>	144	39	188	234
	<i>k</i>	265	72	289	358
5—10	<i>b</i>	343	161	292	356
	<i>k</i>	928	572	802	927
11—30	<i>b</i>	1709	645	783	857
	<i>k</i>	11043	4230	4636	4806
31 i więcej <i>and more</i>	<i>b</i>	930	329	570	758
	<i>k</i>	12228	4823	9944	12996
Budynki o liczbie izb: <i>Buildings with specified number of rooms:</i>					
9 i mniej <i>and less</i>	<i>b</i>	48298	32511	29521	33105
	<i>k</i>	32575	22565	21328	23907
10— 49	<i>b</i>	766	276	1511	1747
	<i>k</i>	2175	848	3234	3802
50— 99	<i>b</i>	1053	474	586	630
	<i>k</i>	6497	3085	4155	4891
100—199	<i>b</i>	1163	330	376	464
	<i>k</i>	11721	3712	5073	6221
200 i więcej <i>and more</i>	<i>b</i>	214	78	120	152
	<i>k</i>	4160	1893	4254	5206

¹ Jednorodzinne oraz o dwóch mieszkaniach i wielomieszkaniowe (patrz notka c do tabl. 28 na str. 403); w latach 1990 i 1995 łącznie z budynkami plebanii, kurii biskupich oraz rezydencji prezydenckich i biskupich; w latach 1990 i 1995 bez budynków mieszkalno-gospodarczych indywidualnych; dane dotyczą budynków nowo wybudowanych, w latach 1990 i 1995 — również budynków rozbudowanych.

¹ One-dwelling buildings as well as two- and more dwelling buildings (see footnote c to table 28 on page 403); in 1990 and 1995 including presbyteries, episcopal curiae and residences of presidents and bishops; in 1990 and 1995, excluding private residential buildings with storage accommodations or accommodations for livestock; data concern newly built buildings, in 1990 and 1995 — also expanded buildings.